Gwasanaeth Democrataidd
Democratic Service
Swyddfa'r Cyngor
CAERNARFON
Gwynedd
LL55 1SH

Cyfarfod / Meeting

FFORWM CYLLIDEB YSGOLION

SCHOOLS FINANCE FORUM

Dyddiad ac Amser / Date and Time

9.00 a.m. DYDD MAWRTH, 25 MEHEFIN 2013

9.00 a.m. TUESDAY, 25 JUNE 2013

Lleoliad / Location

Ystafell Gyfarfod / Assembly Room

Hen Eglwys Santes Fair / Old St Mary's Church

Heol yr Eglwys / Church Street

TREMADOG

Pwynt Cyswllt / Contact Point

GLYNDA O'BRIEN

01341 424 301

Dosbarthwyd: 19.06.13

AELODAETH / MEMBERSHIP

AELODAU CABINET / CABINET MEMBERS

Y Cynghorydd/Cllr Sian Gwenllian (Addysg)
Y Cynghorydd/Cllr Peredur Jenkins (Adnoddau)

<u>CYFARWYDDWYR CORFFORAETHOL / CORPORATE DIRECTORS</u>

Mr Iwan Trefor Jones
Mr Dilwyn Williams

PENAETHIAID UWCHRADD / SECONDARY HEAD TEACHERS

Mr Alun Llwyd – Ysgol Dyffryn Ogwen
Mr Eifion Jones - Ysgol Brynrefail
Mr Emyr Hughes - Ysgol Dyffryn Nantlle
Mr Vaughan Williams - Ysgol Syr Hugh Owen

PENAETHIAID CYNRADD / PRIMARY HEAD TEACHERS

Mrs Iona Jones - Ysgol Edmwnd Prys/Bro Cynfal
Mrs Sian Elen Pleming - Ysgol Llanaelhaearn
Mrs Menna Wynn Pugh - Ysgol Penybryn
Mr Gwyn Howells - Ysgol y Gelli
Mr Dylan Roberts - Ysgol Cymerau
Mrs Esme Spencer - Ysgol Baladeulyn

UNDEBAU ATHRAWON / TEACHERS' UNIONS

Mr Neil Foden – Ysgol Friars

LLYWODRAETHWYR / GOVERNORS

Arfon

Mr Walter Williams – Ysgol Dyffryn Ogwen - Arennig, 14 Erw Las, Bethesda, Gwyedd
Mr Godfrey Northam - Ysgol Llanllechid – 4 Llwyn Bedw, Rachub, Llanllechid, Bangor, Gwynedd.

Meirionnydd

Mr Eifion Williams - Ysgol y Moelwyn – Tanrallt , Llan Ffestiniog , Blaenau Ffestiniog
Mr Gwynne Pierce - Ysgol Llanbedr – Bryn, Llanbedr, Gwynedd. LL45 2HW

Dwyfor

Mr Glyn Owen – Ysgol Uwchradd Botwnnog - Rhos Newydd, Mynytho, Pwllheli, LL53 7RW
Mr T. Elwyn Jones - Ysgol Bro Plenydd - Madryn , 30 Dolwar , Y Ffor

ESGOBAETH / DIOCESE

Parchedig/Rev Robert Townsend

YSGOLION EGLWYS / CHURCH SCHOOLS

Disgwyl enwebiad / Awaiting nomination

YSGOLION ARBENNIG / SPECIAL SCHOOLS

Mrs Donna Roberts - Ysgolion Hafod Lon a Pendalar

Sylwebyddion / Observers :

Mr Harry Thomas, Prif Weithredwr/Chief Executive
Mr Dewi R Jones, Pennaeth Addysg/Head of Education Service
Mr Owen Owens , Uwch Reolwr Addysg/Education Senior Manager
Mr Hefin Owen , Rheolwr Cyllid y Gyfadran Datblygu/Finance Manager Development Directorate
Mr Garem Jackson, Cadeirydd Ffederasiwn Penaethiaid Cynradd
Mrs Alwen Watkin, Cadeirydd Ffederasiwn Penaethiaid Uwchradd

R H A G L E N

1. **Ethol Cadeirydd**

Ethol Cadeirydd i'r Fforwm ar gyfer 2013/14.

2. **Ethol Is-Gadeirydd**

Ethol Is-gadeirydd i'r Fforwm ar gyfer 2013/14.

3. **Ymddiheuriadau**

Ymddiheuriadau am fod yn absennol.

4. **Datgan Buddiant Personol**

Derbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol.

5. **Cofnodion**

I gadarnhau cofnodion cyfarfod o'r Fforwm a gynhaliwyd ar 4 Chwefror 2013.

(Copi yn amgaeëdig – Papur Gwyn)

6. Materion yn codi o'r cofnodion

(i)	eitem 3(a)	Adolygu Fformiwla Uwchradd	(DRJ)
(ii)	eitem 5	Cyllido Ysgolion Arbennig	(DRJ)
(iii)	eitem 6	Dosbarthu arbedion Trefniadaeth Ysgolion	(DRJ)
(iv)	eitem 7	Adolygiad o'r Fformiwla Dyrannu Ysgolion Cynradd	(DRJ/OO)

7. Cyfrifon Terfynol 2012/2013

Cyflwyno adroddiad Y Rheolwr Cyllid – papur **gwyrdd** (HO)

**8. Grant Effeithiolrwydd Ysgolion GEY,
Grant Amddifadedd Disgyblion GAD
Grant Y Gymraeg mewn Addysg a Grant Ysgolion Uwchradd Band 4/5**

Cyflwyno adroddiad gan Yr Uwch Reolwr Addysg – papur **Ielog** (DM)

9. Cytundebau Lefel Gwasanaeth :

- Cynnal a Chadw Ysgolion Uwchradd (OO)
- Tîm Gwybyddiaeth a Dysgu (DM)
- Integreiddio (88 ysgol) (DM)
- Clerc Llywodraethwyr (OO)

Cyflwyno adroddiad gan y Swyddogion Addysg – papur **melyn**

10. Cynyddu Datganoli

Cyflwyno adroddiad Y Rheolwr Cyllid – papur **llwyd** (HO)

11. Dyddiadau cyfarfodydd y Fforwm Cyllid ar gyfer 2013/14

13/11/2013 a 05/02/2014

FFORWM CYLLIDEB YSGOLION
Cofnodion o gyfarfod a gynhaliwyd yn Yr Hen Eglwys Santes Fair, Tremadog, ar 4 Chwefror 2013 o 2.00 p.m. hyd 5.15 p.m.

Yn Bresennol:

Aelodau Cabinet: Y Cynghorydd Siân Gwenllian (Addysg)
Y Cynghorydd Peredur Jenkins (Adnoddau)

Cyfarwyddwyr Corfforaethol: Mr Dilwyn Williams

Penaethiaid Ysgolion : Mr R Emyr Hughes (Ysgol Dyffryn Nantlle), Mr Alun Llwyd (Ysgol Dyffryn Ogwen), Mr Gwyn Howells (Ysgol y Gelli), Mrs Sianelen Pleming (Ysgol Llanaelhaearn), Mrs Iona Jones (Ysgol Bro Cynfal/Edmwnd Prys), Mrs Esme Spencer (Ysgol Baladeulyn), Mr Dylan Roberts (Ysgol Cymerau).

Llywodraethwyr: Mr Walter Williams (Sector Uwchradd)
Mr Godfrey Northam (Sector Cynradd)
Mr Gwynne Pierce (Sector Cynradd)

Undebau Athrawon: Mr Neil Foden

Yr Esgobaeth: Parchedig Robert Townsend

Swyddogion: Mr Dewi Jones (Pennaeth Addysg)
Mr Hefin Owen (Rheolwr Cyllid Datblygu)
Mr Owen Owens (Uwch Reolwr Addysg)
Mrs Glynda O'Brien (Swyddog Cefnogi Aelodau a Chraffu)

Ymddiheuriadau: Mr Harry Thomas (Prif Weithredwr), Mr Iwan Trefor Jones (Cyfarwyddwr Corfforaethol), Mr Ieuan Roberts (Pennaeth Ysgol Pendalar), Mr Eifion Jones (Ysgol Brynrefail), Mr Vaughan Williams (Ysgol Syr Hugh Owen), Mrs Menna W. Pugh (Ysgol Penybryn, Tywyn), Mr Garem Jackson (Cadeirydd Ffederasiwn Penaethiaid Cynradd Gwynedd).

1. **CROESO**

Estynnodd y Cadeirydd groeso i Mrs Iona Wyn Jones, Pennaeth Ysgolion Bro Cynfal / Edmwnd Prys, i'w chyfarfod cyntaf o'r Fforwm fel olynydd i Mrs Gwenan Williams a oedd wedi ymddeol o'i swydd ddiwedd y flwyddyn fel Pennaeth yr ysgolion uchod. Gofynnwyd i'r Swyddog Cefnogi Aelodau a Chraffu anfon gair o ddiolch i Mrs Williams am ei chyfraniad a'i chefnogaeth i'r Fforwm a dymuno'r gorau iddi yn ei hymddeoliad.

2. COFNODION

Llofnododd y Cadeirydd gofnodion cyfarfod o'r Fforwm Cyllideb Ysgolion a gynhaliwyd ar 26 Tachwedd 2012 fel rhai cywir.

3. MATERION YN CODI O'R COFNODION

(a) Eitem 6 (a) – Adolygu Fformiwla Uwchradd

Adroddodd y Rheolwr Cyllid Datblygu bod y Grŵp Adolygu Fformiwla Uwchradd wedi cytuno cyfarfod yn ôl yr angen gan gyfeirio materion i'r Grŵp drwy'r broses Cynllunio Strategol Uwchradd.

Penderfynwyd: Derbyn a nodi'r uchod.

4. CYLLIDEB YSGOLION 2013/14

Cyflwynwyd, er gwybodaeth, adroddiad y Cyfarwyddwr Corfforaethol (DW) yn amlinellu crynodeb o waith ymchwil a wnaethpwyd gan Uned Ymchwil y Cyngor o'r sefyllfa gymharol o ran gwariant ar ysgolion er mwyn bwydo'r broses gyllidol.

Nodwyd bod dwy ffactor yn gallu effeithio ar wariant y pen addysg sef :

(a) Dwysedd poblogaeth (ysgolion mewn ardal wledig yn costio mwy oherwydd fod angen mwy ohonynt)
(b) Amddifadedd (angen gwario mwy ar blant llai breintiedig os am gael yr un canlyniad)

O safbwynt dwysedd poblogaeth yn y sector cynradd, nodwyd bod Gwynedd yn y 3ydd safle yng Nghymru ac yn y 18fed safle o ran amddifadedd ac felly disgwylir i wariant y pen fod rhwng y 3ydd a'r 18fed safle yng Nghymru.

O ran y sector gynradd gan fod Gwynedd yn y trydydd safle, o gofio'r hinsawdd ariannol nid oedd yn ymddangos fod yna ddadl dros ychwanegu at y buddsoddiad ar hyn o bryd.

Tra'n cydnabod nad oedd y gymhariaeth yn y sector uwchradd cystal (gan mai yn yr wythfed safle yr oeddem) , nodwyd yr angen i gadw golwg ar y sefyllfa o ystyried rhagolygon gostyngiad demograffig sylweddol o 2014/15 ymlaen. Ychwanegir swm o arian ar gyfer cynhwysiad i'r gyllideb ar gyfer 2013/14 ond eto fe fyddai'n ofynnol cadw golwg ar y sefyllfa ar gyfer ystadegau y flwyddyn nesaf a dod i gasgliadau pellach bryd hynny ynglŷn â'r buddsoddiad cymharol.

Yng nghyd-destun yr ysgolion arbennig, nodwyd bod gwahaniaethau sylweddol yn natur a graddfa'r ddarpariaeth a'r ffordd y cofnodir gwariant gan awdurdodau ac felly yn ei wneud yn anoddach i ddod i gasgliad pendant.

Tynnwyd sylw at ddata diweddar sy'n dangos gwahaniaeth o £605 y disgybl rhwng gwariant Cymru a Lloegr ar addysg gan nodi'r casgliad nad o reidrwydd ym maes ysgolion yr oedd y gwahaniaeth . Fodd bynnag, ni fydd modd gwneud cymariaethau i'r dyfodol oherwydd newidiadau yn Lloegr i sefydlu academïau y tu allan i reolaeth awdurdodau lleol.

Penderfynwyd: **Derbyn, nodi a diolch am yr adroddiad.**

5. CYLLIDO YSGOLION ARBENNIG

Cyflwynwyd adroddiad a gomisiynwyd gan Mr John Roberts ar gyllido ysgolion arbennig sef Ysgol Pendalar ac Ysgol Hafod Lon.

(a) Esboniodd y Pennaeth Addysg mai pwrpas cyflwyno'r adroddiad ydoedd er mwyn i'r Aelod Cabinet Addysg dderbyn barn y Fforwm ar gynnwys yr adroddiad cyn cyflwyno adroddiad terfynol i'r Cabinet ynglyn â dyraniad ariannol ychwanegol i'r ddwy ysgol dan sylw.

Noda awdur yr adroddiad bod peryglon i gymharu gwariant Ysgolion Arbennig oherwydd nad oedd yn bosibl cadarnhau bod y gymhariaeth mewn gwirionedd yn cymharu tebyg wrth debyg am wahanol resymau megis trefniadau anfon disgyblion yn all-sirol, polisïau integreiddio disgyblion mewn ysgolion prif lif, ysgolion arbennig preswyl gan rhai awdurdodau.

Penderfynodd yr awdur ganolbwyntio ar "Gylchlythyr 58/90 gyhoeddwyd yn 1990 gan y Swyddfa Gymreig bryd hynny "**cynnig canllawiau i Awdurdodau lleol ac ysgolion, yn ogystal â chynnig model staffio darluniadol …."** h.y.. cynnig sail ar gyfer adnabod y nifer staff sydd eu hangen i bob disgybl yn seiliedig ar anawsterau dysgu'r disgybl.

Pwysleisia Cylchlythyr 58/90 "**mae'n dilyn mai mater cymhleth iawn yw asesu anghenion staffio. Ni ddylid cymryd yr ymagwedd a amlinellir yn y cylchlythyr hwn yn gynllun parod, ond yn hytrach fel canllaw bras at ddibenion cynllunio. Mae'r Ysgrifennydd Gwladol yn disgwyl i awdurdodau lleol ac ysgolion barhau i lunio eu barn eu hunain ynghylch anghenion a hynny yng ngoleuni amgylchiadau a blaenoriaethau lleol …."**

Ychwanegodd y Pennaeth Addysg nad oedd unrhyw ganllaw arall wedi ei gyhoeddi ers yr arweiniad uchod a'r hyn sydd yn ddyfodiad newydd o safbwynt staffio ers 1990 yw:

- Gofynion Cynllunio, Paratoi ac Asesu (CPA)
- Amser rheoli Pennaeth

I gloi, cyfeiriodd y Pennaeth Addysg at awgrymiadau awdur yr adroddiad sef bod lle i Gyngor Gwynedd ystyried cynyddu ei fuddsoddiad ariannol i'r Ysgolion Arbennig yn bennaf i gynyddu ychydig ar lefelau staffio'r ysgolion gan gyfrifo effaith model staffio darluniadol fel a ganlyn:

• Cost ychwanegol mabwysiadu model i Ysgol Pendalar	£64,985
• Cost ychwanegol mabwysiadu model i Ysgol Hafod Lon	£66,191
Cyfanswm	£131,176

(b) Yn ystod y drafodaeth ddilynol ymatebwyd i ymholiadau fel a ganlyn:

(i) cadarnhaodd y Rheolwr Cyllid Datblygu bod llefydd yn y ddwy ysgol yn cael eu hadolygu'n flynyddol

(ii) yng nghyswllt yr unedau arbennig a leolir yn Ysgol Cymerau a Bontnewydd, nodwyd mai mater rhwng yr Ysgolion Arbennig a'r ysgolion lleol ydoedd trafod y dull ariannu.
(iii) Siom nad oedd cynrychiolydd o'r Ysgolion Arbennig yn bresennol yn y Fforwm fel bo modd derbyn adborth yr ysgolion
(iv) Hyderir y gellir symud ymlaen gyda dyhead y Cyngor i ddiwygio'r ddarpariaeth bresennol yn Ysgol Hafod Lon a chreu canolfan rhagoriaeth Addysg Anghenion Arbennig yn ganolog yn y Sir er mwyn rhesymoli'r ddarpariaeth ar gyfer disgyblion sydd wedi'u lleoli allan o'r Sir ar hyn o bryd.

(c) Adroddodd yr Aelod Cabinet ei bod wedi derbyn ymddiheuriad gan Benaethiaid yr Ysgolion Arbennig am eu habsenoldeb ond gwneir cais ganddynt i dderbyn adborth o'r hyn a benderfynir gan y Fforwm.

Mewn ymateb, cadarnhaodd y Pennaeth Addysg y byddai'r swyddogion yn rhoi adborth i'r Penaethiaid fel bo modd iddynt adrodd yn ôl i'r Llywodraethwyr.

Penderfynwyd: (a) Derbyn a nodi cynnwys yr adroddiad annibynnol.

(b) Gofyn i'r Aelod Cabinet gyfleu i'r Cabinet gymeradwyaeth unfrydol y Fforwm i argymhellion awdur yr adroddiad sef i fuddsoddi :

(i) £64,985 yn ychwanegol i Ysgol Pendalar; a
(ii) £66,191 yn ychwanegol i Ysgol Hafod Lon.

6. <u>YMGYNGHORI AR SAIL DOSBARTHU ARBEDION TREFNIADAETH YSGOLION</u>

Cyflwynwyd llythyr ymgynghori a anfonwyd i Benaethiaid a Chadeiryddion Llywodraethwyr Ysgolion Cynradd y Sir yn seiliedig ar benderfyniadau'r Cyngor i gau ysgolion yn nalgylchoedd Tywyn a'r Berwyn a'r posibilrwydd o ryddhau £200,000 o'r arbedion sy'n weithredol o 1 Medi 2013 i'r 98 Ysgol Gynradd fydd yng Ngwynedd bryd hynny.

Ymgynghorwyd ar y ddau opsiwn canlynol:

Opsiwn 1

A Dosbarthu £98,000 trwy ddileu'r llinell "Cynllun Cefnogi Dosbarthiadau Mawr CA2" fydd yn dosbarthu £1,000 i bob ysgol er mwyn dileu'r cyfraniad (Ni fydd hyn yn lleihau'r gyllideb cefnogi dosbarthiadau mawr)
B Dosbarthu £102,000 ar sail nifer disgyblion (trwy'r pennawd gwasanaethau a chyflenwadau)

Opsiwn 2

A Dosbarthu £98,000 trwy ddileu'r llinell "Cynllun Cefnogi Dosbarthiadau Mawr CA2" fydd yn dosbarthu £1,000 i bob ysgol er mwyn dileu'r cyfraniad (Ni fydd hyn yn lleihau'r gyllideb cefnogi dosbarthiadau mawr)
B Dosbarthu £102,000 ar sail nifer disgyblion a deilynga ginio am ddim (trwy'r pennawd Anghenion Dysgu Ychwanegol ac Amddifadedd)

Derbyniwyd ymateb gan 33 ysgol allan o 102 gyda 14 o blaid Opsiwn 1, 18 o blaid Opsiwn 2 ac 1 yn gwrthwynebu.

Nododd Pennaeth Bro Cynfal/Edmwnd Prys ei bod wedi dychwelyd y ffurflen yn datgan cefnogaeth i Opsiwn 1 ond nad oedd hynny wedi ei nodi ar y rhestr grynodol a gyflwynwyd i'r Aelodau yn ystod y cyfarfod.

Datganodd y Cyfarwyddwr Corfforaethol bod yr ymateb o'r ysgolion yn siomedig a'i fod o'r farn y dylid targedu'r plant nad oedd yn cael 'run cyfle â phlant o gefndiroedd mwy breintiedig. Roedd yn gefnogol i Opsiwn 2 a'r un pryd yn awgrymu comisiynu ymchwil ar faint o arian y dylid ei gyfeirio er mwyn sicrhau swm dyledus i'r trwch o blant sydd ei angen o ystyried hefyd y bydd Grant Amddifadedd yn debygol o ddirwyn i ben yn y dyfodol.

Pwysleisiodd yr Aelod Cabinet ei bod yn awyddus i weld mwy o adnoddau yn cael eu cyfeirio at ddisgyblion o gefndiroedd difreintiedig er mwyn cau'r bwlch sy'n bodoli o ran cyrhaeddiad ym mherfformiad disgyblion. Drwy ddyrannu arian ychwanegol tuag at hyn byddai modd gweld pa gynlluniau fyddai'n cau'r bwlch. Hefyd, efallai y dylid defnyddio term mwy cyffredinol megis "plant mewn angen" oherwydd yn aml nid yw'r plant a ddynodir yn "blant sy'n derbyn cinio am ddim" o reidrwydd yn blant sydd angen cefnogaeth ychwanegol.

Mynegwyd pryderon gan rai Aelodau i weithredu Opsiwn 2 ar sail:

(a) nad oedd data dangosyddion cinio am ddim yn ddibynadwy
(b) bod rhai ysgolion gyda balansau sylweddol ac oni fyddai modd eithrio'r ysgolion hynny rhag derbyn dyraniad ychwanegol a chyfarwyddo Penaethiaid i gyflwyno adroddiad ar ddefnydd o'r arian ychwanegol.

Mewn ymateb, esboniodd y Rheolwr Cyllid Datblygu ei bod yn ofynnol gweithredu arian datganoledig yn unol â'r ddeddfwriaeth berthnasol ac na fyddai'n bosibl rhoi amod ar ddefnydd o'r arian ychwanegol na chyfeirio at falansau.

Yn dilyn pleidlais:

Penderfynwyd: Cymeradwyo Opsiwn 2 ar gyfer dosbarthu'r £200,000 o'r arbedion ym maes ad-drefnu ysgolion yn nalgylchoedd Tywyn a'r Berwyn sy'n weithredol o 1 Medi 2013 i'r 98 ysgol gynradd fydd yng Ngwynedd ar y pryd fel a ganlyn:

(i) Dosbarthu £98,000 trwy ddileu'r llinell "Cynllun Cefnogi Dosbarthiadau Mawr CA2" fydd yn dosbarthu £1,000 i bob ysgol er mwyn dileu'r cyfraniad (Ni fydd hyn yn lleihau'r gyllideb cefnogi dosbarthiadau mawr CA2)
(ii) Dosbarthu £102,000 ar sail nifer disgyblion a deilynga ginio am ddim (trwy'r pennawd Anghenion Dysgu Ychwanegol ac Amddifadedd)

7. ADOLYGIAD O'R FFORMIWLA DYRANNU YSGOLION CYNRADD

Cyflwynwyd adroddiad y Pennaeth Addysg yn deillio o ymgynghoriad ar adolygiad o'r fformiwla dyrannu ysgolion cynradd ac i dderbyn barn ysgolion ar yr egwyddorion a sefydlwyd gan y Grŵp Adolygu Fformiwla Cynradd ar gyfer creu fformiwla dyrannu ddiwygiedig.

Adroddodd y Pennaeth Addysg y derbyniwyd ymateb gan 40 ysgol unigol a chyfeiriwyd at y crynodeb a oedd ynghlwm i'r adroddiad fel Atodiad 1. Gofynnwyd i'r Fforwm ystyried yr ymatebion cyn cyrraedd at farn i'w gyflwyno i'r Aelod Cabinet Addysg.

Ychwanegodd yr Aelod Cabinet Addysg bod Gweithgor o Benaethiaid wedi trafod y fformiwla gyda Mr John Roberts, arbenigwr allanol, ac wedi dod i gonsensws barn bod yr egwyddor i newid y fformiwla dyrannu cynradd yn cael ei dderbyn. Yn anffodus, golyga'r newid yn y fformiwla bod rhai ysgolion yn colli arian tra bo rhai eraill ar eu hennill. Tra'n derbyn y byddai rhai ysgolion yn colli arian, fe fyddai'r arian a ddosbarthir yn sgil arbedion o ganlyniad i ad-drefnu ysgolion cynradd yn lliniaru rhywfaint o'r golled.

Yn ystod y drafodaeth ddilynol amlygwyd y pwyntiau isod gan Benaethiaid unigol:

(a) siom mai dim ond 40 ysgol sydd wedi ymateb i'r ymgynghoriad
(b) tra'n cefnogi'r egwyddor o adolygu'r fformiwla, cafwyd enghraifft o un ysgol yn gweld gostyngiad cyllidol o bron i £20,000 a oedd yn ormod o leihad i'w wynebu mewn un flwyddyn ariannol. Pe byddir yn symud at weithredu'r fformiwla arfaethedig, dylid ystyried ei diwygio dros gyfnod o ddwy flynedd er mwyn lliniaru unrhyw effaith dros gyfnod hwy.
(c) Dylid cynnwys penawdau Cymorthyddion a Lwfansau Athrawon ar wahân
(d) Tra'n derbyn bod y fformiwla arfaethedig yn decach i ysgolion mawr serch hynny nid oes digon o arian yn y pot a bod angen cynyddu gwariant ar addysg
(e) Nid oedd amser goruchwyliaeth yn ddigonol ar gyfer cyllido awr y dydd trwy'r flwyddyn
(f) Diffyg pennawd ar gyfer gofynion y Cyfnod Sylfaen

Parthed y sylw ynglyn a dim digon o arian yn y pot – nododd y Cyfarwyddwr Corfforaethol nad dyna oedd y dystiolaeth y cyfeiriwyd ato yn yr eitem flaenorol yn ei awgrymu ac mai mater o'r defnydd a wneir o'r adnodd sydd ar gael ydi'r broblem.

Penderfynwyd: (a) Derbyn a nodi cynnwys yr adroddiad.

(b) Cyflwyno i'r Aelod Cabinet:

(i) cymeradwyaeth y Fforwm Cyllideb Ysgolion i'r egwyddor o'r adolygiad fformiwla dyrannu ysgolion cynradd gan gymryd i ystyriaeth y sylwadau amlinellir uchod
(ii) cefnogaeth i symud ymlaen i'w weithredu dros gyfnod o ddwy flynedd.

8. <u>BALANSAU YSGOLION</u>

Cyflwynwyd llythyr anfonwyd i Benaethiaid a Chadeiryddion Llywodraethwyr holl ysgolion Gwynedd ynglyn â defnydd o falansau.

Atgoffwyd yr Aelodau o'r ddeddfwriaeth lle mae gan yr Awdurdod hawl i gyfarwyddo'r corff llywodraethol ynghylch sut i wario'r gweddill ym mantolen yr ysgol ar gyfer cyfnod cyllido, os:

(i) yn achos ysgol gynradd bod y gweddill yn £50,000 neu'n uwch, ac

(ii) yn achos ysgol uwchradd neu ysgol arbennig bod y gweddill yn £100,000 neu'n uwch;

a bod y Fforwm wedi penderfynu ychwanegu'r cymal isod:

(a) yn achos ysgol gynradd, lle bo'r gweddill yn fwy nag 8% o gyfran cyllideb yr ysgol neu £50,000 neu fwy, prun bynnag yw'r mwyaf . . . "

(b) yn achos ysgol uwchradd, lle bo'r gweddill yn fwy na 8% o gyfran cyllideb yr ysgol neu £100,000 neu fwy, prun bynnag yw'r mwyaf"

Cyfeiriodd y Pennaeth Addysg at y drafodaeth a'r sylwadau wnaed yng nghyfarfod diwethaf y Fforwm ac yn deillio o'r cofnod bu iddo ymgynghori ynglŷn â dymuniad y Fforwm i ystyried diddymu'r trothwy 8%.

Cyflwynwyd i'r Fforwm yn ystod y cyfarfod daflen yn nodi rhai ymatebion a dderbyniwyd gan ysgolion (14 cynradd a 4 uwchradd) ac fe nodwyd o'r rhai a ymatebodd bod 8 ysgol yn fodlon i ddiddymu'r 8% a 7 ysgol yn dymuno cadw'r cymal 8%.

Tywysodd y Rheolwr Cyllid Datblygu'r Aelodau drwy'r rhestr o falansau'r holl ysgolion gan dynnu sylw at amcangyfrif bras a gwblhawyd gan yr Uned Gyllid Datblygu ar gyfer 31.03.13.

Nododd Pennaeth ei fod yn gefnogol i gadw'r cymal 8% neu £50,000 (yn achos ysgol gynradd) a £100,000 (yn achos ysgol uwchradd ac arbennig) prun bynnag yw'r lleiaf.

Amlygodd sawl Pennaeth bryder ynglyn â'r ysgolion hynny sy'n cario balansau sylweddol ac yn rhan o gynllun gwarchodaeth gan yr Awdurdod oherwydd niferoedd isel y disgyblion. Teimlwyd nad oedd modd i ysgolion bach fedru buddsoddi mewn staff a'i fod yn sialens i'r Penaethiaid fedru gwario gweddill y balansau. Gwelir bod yr un ysgolion yn cario balansau flwyddyn ar ôl blwyddyn. Ychwanegwyd oni ddylai'r mater gael ystyriaeth fel rhan o'r broses hunan arfarnu Penaethiaid.

Awgrymwyd a fyddai modd i swyddogion wirio'r polisi gwarchodaeth fel bo modd rhoi ystyriaeth ddwys i ddiddymu'r elfen gwarchodaeth i'r ysgolion hynny sydd â balansau sylweddol a'u bod felly yn hunan gyllido drwy ddefnyddio balansau.

Penderfynwyd: Gofyn i swyddogion ystyried a oes modd newid y polisi gwarchodaeth er mwyn peidio a'i weithredu mewn sefyllfaoedd lle mae gan ysgol falansau sylweddol.

9. <u>CYTUNDEB LEFEL GWASANAETH EIDDO</u>

Cyflwynwyd (i) Cytundeb Lefel Gwasanaeth Cynnal a Chadw Adeiladau ar gyfer Ysgolion Cynradd

(ii) I'r Aelodau yn ystod y cyfarfod, Cytundeb Lefel Gwasanaeth Cynnal a Chadw Adeiladau ar gyfer Ysgolion Uwchradd Ebrill 2013 – Mawrth 2016

(A) Cytundeb Lefel Gwasanaeth Cynnal a Chadw Adeiladau Ysgolion Cynradd

Tywysodd yr Uwch Reolwr Addysg yr Aelodau drwy'r adroddiad ynghylch Cytundeb Lefel Gwasanaeth y sector cynradd gan nodi bod pwyntiau 3, 4 a 5 yn cyfarch anfodlonrwydd ysgolion gyda'r Cytundeb Lefel Gwasanaeth blaenorol. Roedd o'r farn bod y Cytundeb yn fwy syml gyda thabl un tudalen wedi cymryd lle rhestr hirfaith. Cyfeiriwyd at y newid o ran cyfrifoldebau sef bod y Cyngor bellach yn cymryd cyfrifoldeb dros gyllido gwaredu asbestos o loriau pan fo ysgolion yn dymuno gosod lloriau newydd.

Yn ystod y drafodaeth ddilynol amlygwyd y pwyntiau canlynol:

(a) synnwyd bod ysgolion yn gyfrifol am ffensys, waliau a giatiau a phryderwyd pe na byddai gan ysgolion ddim arian ar gyfer eu hatgyweirio beth fyddai'n digwydd o safbwynt iechyd a diogelwch y disgyblion.

Mewn ymateb, esboniodd yr Uwch Reolwr Addysg petai yn fater brys ac argyfyngus byddai'n rhaid cytuno ar delerau. Fodd bynnag dylid eu cynnal a'u cadw i gyflwr derbyniol yn y lle cyntaf fel nad ydynt yn dirywio mewn cyflwr.

(b) gofynnwyd be' fyddai'n digwydd mewn sefyllfaoedd o lifogydd yn dinistrio ffensys / waliau a dŵr yn mynd drwy'r ysgol.

Eglurodd y Cyfarwyddwr Corfforaethol y byddai yswiriant yn cyfarch sefyllfaoedd tebyg i'r uchod.

Penderfynwyd: Derbyn y Cytundeb Lefel Gwasanaeth Cynnal a Chadw Adeiladau ar gyfer Ysgolion Cynradd Ebrill 2013 – Mawrth 2016.

(B) Cytundeb Lefel Gwasanaeth Cynnal a Chadw Adeiladau Ysgolion Uwchradd

Tywysodd yr Uwch Reolwr Addysg yr Aelodau drwy'r Cytundeb gan dynnu sylw at y rhestr ynghlwm i'r Cytundeb fel Atodiad B a nodi mai'r ysgolion sydd yn gyfrifol am unrhyw fater nad yw wedi ei nodi ar y rhestr honno.

Mynegodd Pennaeth ei anfodlonrwydd i dderbyn y Cytundeb oherwydd nad oedd wedi cael amser i roi sylw teilwng i'w gynnwys gan mai newydd ei dderbyn ydoedd ac awgrymwyd y dylid gohirio ystyried y ddogfen tan y cyfarfod nesaf ym mis Mehefin. Roedd Is-grŵp o Benaethiaid wedi trafod egwyddorion y cytundeb ond byddai'n rhaid cael trafodaeth bellach ar faterion megis gwaith uwchben y trothwy ariannol a phwy sy'n gyfrifol am y gost. A fyddai'n golygu bod Penaethiaid yn gorfod anfon am dri phris gan gontractwyr sy'n golygu byrdwn gweinyddol biwrocrataidd?

Gofynnodd y Cyfarwyddwr Corfforaethol pam bod angen dogfen o gwbl ac oni fyddai trefn o ddatganoli'r arian ac ymddiried yn yr Awdurdod i ymdrin â chyfrifoldebau cynnal a chadw yn fwy effeithiol. Roedd o'r farn bod y gyfundrefn uchod yn wastraff ar amser Penaethiaid a staff drwy orfod trafod pwy sy'n gyfrifol am wahanol agweddau o'r gwaith cynnal a chadw.

Penderfynwyd: Gohirio cymryd penferfyniad ynglyn â'r Cytundeb Lefel Gwasanaeth Cynnal a Chadw Adeiladau Ysgolion Uwchradd a'i gyflwyno ymhellach i gyfarfod nesaf y Fforwm ar 25 Mehefin 2013 er mwyn i Benaethiaid fedru rhoi sylw teilwng i'w gynnwys.

10. <u>CYTUNDEB LEFEL GWASANAETH GEGYR (Gwasanaeth Effeithiolrwydd a Gwella Ysgolion Rhanbarthol Gogledd Cymru)</u>

Cyfeiriodd y Pennaeth Addysg at y Cytundeb Lefel Gwasanaeth uchod sydd yn gytundeb i'r 6 awdurdod (Gwynedd, Ynys Môn, Conwy, Dinbych, Fflint a Wrecsam) a bod trafodaeth yn mynd rhagddi a hynny'n seiliedig ar ddeall beth mae'r gwasanaeth gwella ysgolion yn ei gynnig. Fodd bynnag roedd trafodaeth wedi bod ychydig yn rhwystredig oherwydd diffyg penodiad Prif Swyddog i'r GEGYR.

Nodwyd bod y Cytundeb Lefel Gwasanaeth rhwng yr Awdurdod a GEGYR yn seiliedig ar achos busnes llawn a gyflwynwyd i Gabinet y 6 awdurdod.

Esboniwyd strwythur y GEGYR sef tîm o 30 Arweinyddion Sustem dan ofal y Prif Swyddog a 3 Uwch Arweinydd Sustem, un yn gyfrifol am Môn/Gwynedd, un ar gyfer Dinbych/Conwy ac un i Fflint/Wrecsam. O dan bob 3 Uwch Arweinydd Sustem ceir 3 Is-Dîm a fydd yn cyflawni'r prif ddyletswyddau ac fe ddyrannir 6 diwrnod i ysgolion fydd yn cynnwys 3 ymweliad gydag ymweliadau a chymorth ychwanegol yn ôl yr angen.

Cynigwyd y 4 pwynt isod i'w hystyried fel ffordd ymlaen ar sail y sefyllfa uchod:

1. Gweithredu'n hollol dryloyw hefo ysgolion gan gynnig yr un cytundeb lefel gwasanaeth a drafodir gyda'r GEGYR i'r ysgolion.
2. Bod yr Awdurdod a'r ysgolion yn derbyn mai'r Cytundeb Lefel Gwasanaeth yma fydd yn weithredol ar gyfer 2013/14 a gofynnir am gyfraniad o gyllidebau ysgolion ar yr un sail ac egwyddor â Chytundeb eleni a'r gorffennol gyda Chwmni CYNNAL.
3. Ffurfio Is-grŵp o Benaethiaid Cynradd, Uwchradd ac Arbennig i fanylu ar natur y Cytundeb Lefel Gwasanaeth yn ystod 2013/14.
4. Byddir yn anfon gwybodaeth at Benaethiaid o'r holl drefniadau gweinyddol ategol yr arferai CYNNAL drefnu i ysgolion. Fe fyddai'n rhaid i'r Awdurdod gyflenwi'r elfennau hyn drwy grantiau.

Amlygwyd nerfusrwydd ymysg Penaethiaid ynglyn â sefydlu'r uchod gan nodi pryder ynglyn â threfniadau hawl a haeddiant, trafodaethau ar y pynciau sylfaen, datblygiad proffesiynol parhaus, a gwahaniaethau yn yr awdurdodau ar draws y Gogledd.

Mewn ymateb i liniaru pryderon y Penaethiaid, sicrhaodd y Pennaeth Addysg:

(a) Y byddai'r Is-grwp o Benaethiaid a benodir yn manylu ar y Cytundeb Lefel Gwasanaeth ac yn gallu adnabod yr elfennau priodol i'w prynu / neu ddim ar gyfer llunio Cytundeb Lefel Gwasanaeth 2014/15.
(b) Lle bynnag y bydd angen yn cael ei adnabod mewn ysgolion yn naturiol fe fyddai'n rhaid targedu mwy
(c) Byddai Hyfforddiant Mewn Swydd yn parhau i fodoli ac fe fyddai'r cyfleoedd ar gael ond ddim i raddfa Hawl a Haeddiant
(ch) Y byddir yn cadw at yr un patrwm ac ar sail yr un cyllid ag a weithredwyd y llynedd

Penderfynwyd: Cymeradwyo i'r Pennaeth Addysg symud ymlaen fel yr amlinellir yn 1 – 4 uchod.

10. GRANT EFFEITHIOLRWYDD YSGOLION A'R GRANT AMDDIFADEDD DISGYBLION

Adroddodd y Pennaeth Addysg bod twf yn y Grant Effeithiolrwydd Ysgolion ar lefel genedlaethol o £32.5m i £37.5m gyda thwf yn y dyraniad gros i Wynedd o £1.4m i £1.6m a olygai gynnydd o £200,000. Rhagwelir twf pellach yn y grant ar gyfer 2014/15. Gwneir cais am y grant ar sail ranbarthol fel rhan o gais y 6 awdurdod.

Fe fyddir yn targedu'r Grant Amddifadedd Disgyblion yn uniongyrchol.

Penderfynwyd: Derbyn a nodi'r wybodaeth uchod.

11. DYDDIAD Y CYFARFOD NESAF

Adroddwyd y cynhelir y cyfarfod nesaf fore Mawrth, 25 Mehefin 2013 am 9.00 hyd 12.00 o'r gloch yn Hen Eglwys y Santes Fair, Tremadog.

Penderfynwyd: Derbyn a nodi'r uchod.

CADEIRYDD

CYFARFOD	FFORWM CYLLIDEB YSGOLION
DYDDIAD	25 Mehefin 2013
TEITL	Cyfrifon Terfynol Ysgolion 2012/13
PWRPAS	Cyflwyno'r cyfrifon a sylwadau ar y balansau a'r drefn fonitro
ARGYMHELLIAD	Derbyn yr adroddiad a chymeradwyo'r gweithredu pellach yn ôl y galw
AWDUR	Dewi R Jones, Pennaeth Addysg
AELOD CABINET DROS ADDYSG	Y Cynghorydd Sian Gwenllian

Atodir pecyn sydd wedi'i anfon i ysgolion (llythyr ac atodiadau 1-5) yn nodi balans neu ddiffyg pob ysgol yng Ngwynedd ar 31/03/2013.

Mae balansau ysgolion Gwynedd wedi lleihau o £624,303 yn ystod 2012/13 i £3,813,317.

Mae gan 12 ysgol ddiffyg ar ddiwedd 2012/13 gydag amrediad sirol rhwng £564 a £181,017

Amlinellir y drefn ac amserlen ble mae ysgolion yn adrodd yn ôl i'r Pennaeth Addysg, yn unol â'r Cynllun Ariannu, os yw balansau dros 5% . Mewn sefyllfaoedd ble mae balansau cynradd dros £50,000 a hefyd dros 8% ac yn y sector uwchradd ac arbennig bod balansau dros £100,000 a hefyd dros 8%, nodir grym gweithredu y Pennaeth Addysg i gyfarwyddo Corff Llywodraethu sut i wario elfen o'u balansau. Goblygiadau peidio â gweithredu yn unol â'r cyfarwyddid fyddai talu arian yn ôl i'r Gwasanaeth Addysg.

Yng nghyfarfod y Fforwm ar 04/02/2013 adroddwyd ar amcangyfrif balansau ysgolion erbyn diwedd y flwyddyn ariannol. Rhwng gosod cyllideb 2012/13 a diwedd y flwyddyn ariannol, mae balansau ysgolion yn uwch o £1,398,796 na'r amcangyfrif gwreiddiol. Bwriedir targedu rhai ysgolion i adnabod a deall y rhesymau dros y cynnydd mewn balansau yn ystod y flwyddyn gyllidol ac adrodd ar y canfyddiadau i cyfarfod y Fforwm yn ystod tymor yr Hydref.

Pennaeth Addysg
Head of Education
Dewi R Jones

Gofynnwch am/Ask for:
Mr Hefin Owen ☎(01286) 679061 hefinowen@gwynedd.gov.uk
Mrs Kathy Bell ☎(01286) 679449 kathybell@gwynedd.gov.uk
Mr Gwyn Owen ☎(01286) 679561 gwynowen@gwynedd.gov.uk
Ffacs (01286) 677347
Ein Cyf / Our Ref: cyfterf2012/13 KB

20 Mehefin 2013

Penaethiaid Ysgolion

Annwyl Bennaeth

A) CYFRIFON YSGOLION

Cyfrifon Terfynol Blwyddyn Gyllidol 2012/13

Mae cyfrifon terfynol 2012/13 wedi'u cwblhau ac rydych eisoes wedi derbyn datganiad yn dangos cyfanswm yr adnoddau sydd ar gael a gwir wariant net (yn cynnwys llôg) am y flwyddyn. I ysgolion cynradd mae'r datganiad yn dangos cyllideb a gwir wariant ar bob pennawd yn y gyllideb. Mae'r ysgolion uwchradd ac arbennig yn darparu adroddiadau eu hunain o system FMS.

Gorwariant ar ddiwedd 2012/13

Mae'n statudol i ysgolion gyda diffyg ar ddiwedd y flwyddyn ariannol ddarparu manylion i'r Awdurdod o'u strategaeth gyllidol er mwyn sicrhau clirio'r diffyg yma. Gwerthfawrogwn dderbyn llythyr yn crynhoi'r sefyllfa **erbyn 5 Gorffennaf 2013** os gwelwch yn dda. Mae 9 ysgol gynradd, 2 ysgol uwchradd ac 1 ysgol arbennig yn gorwario ar ddiwedd 2012/13.

B) BALANSAU YSGOLION 31/03/2013

Fel y gwyddoch, mae balansau ysgolion wedi bod yn destun trafodaeth gyson a chynyddol dros y blynyddoedd diwethaf gan benaethiaid, Llywodraethwyr, Cynghorwyr ayb. Gan ysgolion Gwynedd yr oedd y canran uchaf o falansau yng Nghymru ar ddiwedd 2011/12 sef *5.9% (gweler fy llythyr dyddiedig 24 Ionawr 2013 – **Atodiad 1**).

Derbyniwyd ymholiad gan y Gweinidog Addysg ar 12 Chwefror 2013 – gweler **Atodiad 2** sydd hefyd yn cynnwys ymateb yr Aelod Cabinet dros Addysg.

Dyma grynodeb o falansau ysgolion ar 31/03/2013 -

	canran	31/03/2012	cynnydd/lleihad	**31/03/2013**	canran
Cynradd	7.53%	£2,309,098	+ £34,767	**£2,343,865**	6.68%
Uwchradd	6.06%	£2,059,415	- £586,048	**£1,473,367**	4.31%
Arbennig	2.57%	£69,107	- £73,022	**- £3,915**	-0.20%
Cyfanswm	*6.59%	£4,437,620	- £624,303	**£3,813,317**	5.35%

*(* sail gwahanol gan y Cynulliad i gyfrifo balansau ysgolion)*

Gwelir lleihad sylweddol ym malansau y sector uwchradd ac arbennig, ond cynnydd yn y sector gynradd.

Swyddfa'r Cyngor
Caernarfon
Gwynedd LL55 1SH
01766 771000
www.gwynedd.gov.uk

Atodaf daenlen yn manylu ar sefyllfa pob ysgol unigol er gwybodaeth (**Atodiad 3**).

Byddwch yn ymwybodol bod y ddeddfwriaeth Rheoliadau Cyllido Ysgolion (Cymru) 2010 sydd yn weithredol ers 1 Ebrill 2011, sy'n rhoi grym i Awdurdod pan fo gwarged ar ôl gosod cyllideb dros y trothwy o £50,000 yn y sector cynradd neu £100,000 yn y sectorau uwchradd ac arbennig.

Hefyd, fe benderfynodd Bwrdd y Cyngor weithredu uwchben y trothwy £50,000/£100,000 a defnyddio'r ganran 8% o'r dyraniad – neu pa bynnag un sydd fwyaf. Bydd y Fforwm Cyllideb Ysgolion yn adolygu hyn yn eu cyfarfod ar 25/06/2013.

Dyma fydd y drefn weithredu ynglŷn â balansau ysgolion Gwynedd eleni -

1. **Balansau dros 5% (Cynllun Ariannu Ysgolion)**
   Yn unol â Chynllun Ariannu Ysgolion (cymal 4.2) mae gofyn statudol i ysgolion sydd â balansau dros 5% o'u dyraniad adrodd i'r Awdurdod ar y defnydd mae'r ysgol yn bwriadu ei wneud o'r balansau (disgwylir bod y Corff Llywodraethol wedi cytuno ar ymateb yr ysgol i'r holiadur).

   Mae gan 65 ysgol gynradd ac 8 ysgol uwchradd falansau o dros 5% ar ddiwedd 2012/13.

   Atodaf holiadur (**Atodiad 4**) i chwi ymateb i'r ymholiad – os yn berthnasol.

   Amserlen – holiadur i'w ddychwelyd i'r Uned Gyllid Ddatblygu erbyn 5 Gorffennaf 2013 os gwelwch yn dda

2. **Cyllideb 2013/14**
   Swyddogion yr Adran Addysg a'r Adran Cyllid i adolygu cyllidebau ysgolion 2013/14 (sydd i fod wedi'u sefydlu gan y Corff Llywodraethol llawn erbyn 31 Mai 2013) er mwyn adnabod yr elfen balansau sydd heb ei hymrwymo yn y gyllideb a chyfrifo'r elfen sydd dros y trothwy.

   Amserlen – erbyn diwedd y tymor

3. **Cyfarwyddo Corff Llywodraethu**
   Yn dilyn adolygiad manwl o faterion 1 a 2, os yn briodol, byddaf yn cyfarwyddo'r Corff Llywodraethu sydd â balansau uwchben y trothwy sut i wario elfen o'u balansau a gofyn am gadarnhad y byddant yn gweithredu yn unol â'r cyfarwyddyd.

   Byddaf hefyd, yn cysylltu gydag ysgolion sydd â balansau dros 5%, ond o dan y trothwy, os ydi'r holiadur ar ddefnydd o falansau yn aneglur ac/neu fod y rhesymau a gynigir yn annerbyniol neu'n amwys.

   Amserlen – gweithredu ym mis Medi 2013

4. **Talu gwarged i'r Awdurdod**
   Adolygu cyllideb ddiwygiedig yr ysgolion erbyn mis Tachwedd 2013 ac os na fydd y Corff Llywodraethol yn gweithredu yn unol â'r cyfarwyddyd, byddaf yn eu hysbysu o'r swm ariannol priodol y byddaf yn ei drosglwyddo o gyllideb yr ysgol i'r gyllideb ysgolion yn ystod y flwyddyn gyllidol 2013/14.

   Amserlen - gweithredu yn y cyfnod Rhagfyr 2013 i Fawrth 2014.

C) <u>MONITRO CYFRIFON YSGOLION</u>

Cynnydd yn y balansau wedi gosod cyllideb 2012/13
Cyflwynwyd adroddiad i'r Fforwm Cyllideb Ysgolion 04/02/2013 yn amlygu defnydd o falansau wrth sefydlu cyllideb 2012/13, sef tafluniad cychwynnol o falansau 31 Mawrth 2013, yn ogystal ag adolygiad o'r gyllideb yn ystod y flwyddyn. Erbyn hyn mae'r gwir sefyllfa yn wybyddus i ni (**Atodiad 5**), gyda chrynodeb isod –

	balansau 31/03/2012	defnydd wrth osod cyllideb 2012/13	AMCAN 1 balansau 31/03/2013	AMCAN 2 balansau 31/03/2013	GWIR balansau 31/03/2013
cynradd	£2,309,098	£969,851	£1,339,247	£2,252,000	£2,343,865
uwchradd	£2,059,415	£984,064	£1,075,351	£1,257,490	£1,473,367
arbennig	£69,107	£0	-£77	-£45,000	-£3,915
cyfanswm	£4,437,620	£1,953,915	£2,414,521	£3,464,490	£3,813,317

- **AMCAN 1** - Wrth sefydlu cyllideb 2012/13 mae'r ysgolion yn datgan eu bod yn ymrwymo £1,953,915 o falansau wrth sefydlu'r gyllideb, sy'n arwain at amcan cychwynnol bod balansau yn lleihau i **£2,414,521** ar ddiwedd y flwyddyn ariannol.

- **AMCAN 2** - Mae adolygiad yn ystod y flwyddyn yn rhoi amcan diwygiedig y byddai balansau yn £3,464,490 sydd **£1,049,969 yn fwy** nag ar adeg sefydlu'r gyllideb.

- **GWIR** - Mae'r gwir sefyllfa yn dangos balansau o £3,813,317 sef **£1,398,796 mwy** na'r amcangyfrif (AMCAN 1) .

Bwriedir targedu rhai ysgolion i adnabod a deall y rhesymau dros y cynnydd mewn balansau heb ei gynllunio yn ystod y flwyddyn. Targedir ysgolion uwchradd gyda

chynnydd o dros £75k ac ysgolion cynradd gyda chynnydd o dros £40k. Bydd Swyddogion Addysg a staff yr Uned Gyllid Datblygu yn cynnal ymchwil gyda'r ysgolion canlynol dros yr Haf –

ysgolion uwchradd	ysgolion cynradd
Eifionydd	Tregarth
Botwnnog	Llandygai
Glan Y Môr	Penybryn, Tywyn
Tryfan	Maesincla

ac yn adrodd i'r Fforwm ar eu canfyddiadau yn nghyfarfod 13 Tachwedd 2013.

Hoffwn eich atgoffa am y pryder cyffredinol sy'n parhau nad yw rhai ysgolion bob amser yn gwneud y defnydd gorau o'r cyllid sydd ar gael ar gyfer y plant sydd yn y gyfundrefn ar hyn o bryd, mater sydd eisoes wedi ei amlygu gan yr Aelod Cabinet dros Addysg.

Bydd adroddiad ar gyfrifon terfynol a balansau ysgolion yn cael ei gyflwyno i'r Fforwm Cyllideb Ysgolion ar 25/06/2013.

Yn gywir,

Dewi R Jones

Dewi R Jones
Pennaeth Addysg

Pennaeth Addysg
Head of Education

Atodiad 1

Dewi R. Jones

Gofynnwch am/Ask for: **Dewi R Jones**
☎ (01286) 679467 Ein Cyf / Our Ref: **DRJ/AAS**
(01286) 677347 Eich Cyf / Your Ref:
dewirjones@gwynedd.gov.uk

24 Ionawr 2013

At benaethiaid a chadeiryddion llywodraethwyr holl ysgolion Gwynedd

Annwyl Bennaeth/Cadeirydd Y Llywodraethwyr

Par: Balansau Ysgolion

Nid am y tro cyntaf, cafodd y mater o falansau cymharol uchel Ysgolion Gwynedd sylw manwl yng nghyfarfod diwethaf Y Fforwm Cyllideb Ysgolion a gynhaliwyd 26 Tachwedd 2012.

Neges glir aelodau'r Fforwm, a'u dymuniad, yw y dylsai'r adnoddau ariannol gael eu gwario er budd y disgyblion sydd yn yr ysgolion heddiw yn hytrach na chreu a chario balansau ymlaen er ei fwyn ei hun. Dealla pawb yr angen i gynllunio'n ofalus at y dyfodol, ac ni ddibrisir hynny, ond ymddengys nad ydym yn cael y defnydd gorau o'r arian sydd yn y gyfundrefn Addysg ar hyn o bryd.

Fe noda'r Aelod Cabinet dros Addysg bod y lefel uchel o falansau yn ei gwneud hi'n anodd ymgyrchu i ysgolion dderbyn cyllid ychwanegol neu dderbyn toriadau llai na gweddill gwasanaethau'r Cyngor.

Ymhellach, gofynnwyd i mi ryddhau nifer o ddogfennau sy'n gysylltiedig â'r mater hwn:

1. Datganiad diweddar Llywodraeth Cymru ar falansau ysgolion ble nodir bod gan Ysgolion Gwynedd y balansau uchaf yng Nghymru -
   "Gwynedd, gydag 5.9%, oedd â'r lefel uchaf o gronfeydd wrth gefn fel canran o'r gwariant sy'n cael ei ddirprwyo i ysgolion"
   http://wales.gov.uk/topics/statistics/headlines/localgov2012/121024/?skip=1&lang=cy

2. Rhestr o falansau Ysgolion ar sail nifer disgyblion **(Atodiad A)**

3. Balansau ysgolion ar sail nifer disgyblion a deilynga ginio am ddim **(Atodiad B)**

4. Cyllideb ddiwygiedig 2012/13 sy'n cymharu sefyllfa'r ysgolion gyda'r amcangyfrif gwreiddiol ar y defnydd o falansau wrth sefydlu cyllideb 2012/13 **(Atodiad C)**

5. Holiadur Balansau Ysgolion 2011/2012 yn crynhoi sefyllfa pob ysgol oedd gyda mwy na 5% o falansau ar 31 Mawrth 2012

Mae cyfle a chroeso i unrhyw ysgol ddarparu sylwadau i mi ar y daflen ymateb a byddaf yn cyflwyno sylwadau pellach i gyfarfod nesaf y Fforwm Cyllideb Ysgolion ar 4 Chwefror 2013. **(Atodiad Ch)**

Efallai y byddwch yn cofio i ni ymgynghori ar addasiad i'r ddeddfwriaeth lle mae gan yr Awdurdod yr hawl i ymyrryd gyda balansau ysgolion. Y cefndir yw bod y Fforwm Cyllideb Ysgolion yn eu cyfarfod ar 5 Gorffennaf 2011 wedi cytuno i ychwanegu'r cymal 8% i'r ddeddfwriaeth. Mae'r Fforwm nawr yn awyddus i ystyried diddymu'r cymal hwn a bydd hyn yn cael ei drafod yng nghyfarfod nesaf y Fforwm ar 4 Chwefror 2013. Yn y cyfamser mae cyfle i chi fynegi barn ar y mater hwn ac amgaeaf daflen ymateb i'r diben hwn yn ogystal. **(Atodiad D)**

Yn gywir

Dewi R Jones

Dewi R Jones
Pennaeth Addysg

Copi: Tîm Rheoli'r Adran Addysg

ATODIAD 2

Leighton Andrews AC / AM
Y Gweinidog Addysg a Sgiliau
Minister for Education and Skills

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Eich cyf/Your ref
Ein cyf/Our ref

Aelodau Cabinet Addysg yng
Nghymru

12 Chwefror 2013

Annwyl Aelodau Cabinet Addysg

Hoffwn dynnu eich sylw at y sefyllfa bresennol mewn perthynas ag arian dros ben ysgolion yng Nghymru.

Mae'r symiau arian sydd dros ben wedi amrywio dros y blynyddoedd diweddar, ond maent wedi parhau'n uchel yn gyson.

Mae Bwletin Ystadegol 177/2012 (a ryddhawyd ar 24 Hydref 2012 gan Gyfarwyddiaeth Ystadegol Llywodraeth Cymru) yn dangos bod gan ysgolion yng Nghymru £67 miliwn, neu £149 fesul disgybl, wrth gefn ar 31 Mawrth 2012. Er bod hyn yn ostyngiad o 9% o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol (pan oedd y lefelau'n £74 miliwn), rwy'n pryderu bod i ffigur yn dal yn rhy uchel.

Cyflwynodd Rheoliadau Ariannu Ysgolion (Cymru) 2010 ddarpariaethau a oedd yn caniatáu i awdurdodau lleol gymryd camau pan fyddai arian dros ben yr ysgolion yn cyrraedd lefel benodol. Pan fydd yr arian sydd dros ben gan ysgolion cynradd yn fwy na £50,000 neu £100,000 ar gyfer ysgolion uwchradd ac ysgolion arbennig, gall yr awdurdodau lleol gyfarwyddo'r ysgolion i wario'r arian hwnnw. Os nad yw'r corff llywodraethu yn cydymffurfio â chyfarwyddyd o'r fath, gall yr awdurdod adennill yr arian i gyd neu rywfaint ohono a'i roi yn ei gyllideb ysgolion er mwyn ei ddefnyddio fel y gwêl yn dda.

Bydd, wrth gwrs, amgylchiadau penodol lle mae gan yr ysgol resymau da dros gadw symiau mawr wrth gefn. Er enghraifft, pan fo gwariant wedi'i neilltuo at ddiben penodol ac y bydd yn cael ei wario o fewn amserlen benodedig. Cyn belled â bod gan yr ysgol gynllun cadarn i gefnogi hyn, dylai fod hawl ganddynt ddefnyddio'r arian dros ben at y diben hwnnw. Fodd bynnag, os nad oes gan ysgolion gynlluniau sy'n gwrthsefyll eu craffu, dylai'r awdurdodau gymryd camau i leihau'r arian sydd gan yr ysgolion hyn dros ben. Nid yw cadw symiau mawr wrth gefn yn ffordd dda o reoli cyllidebau.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

English Enquiry Line 0845 010 3300
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400
Correspondence.Leighton.Andrews@wales.gsi.gov.uk

Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)

Printed on 100% recycled paper

Rwy'n ymwybodol bod rhai awdurdodau lleol yn cymryd camau priodol ac yn gweithio gyda'u hysgolion i leihau'r arian sydd dros ben. Fodd bynnag, nid yw pob awdurdod yn gwneud hyn ac mae angen mynd i'r afael â hynny. Dylai pob awdurdod fynd ati i ddatrys y broblem, a dylai'r awdurdodau lleol mwyaf rhagweithiol rannu eu harferion da er lles pob ardal yng Nghymru..

Mae rhai awdurdodau lleol wedi awgrymu y dylid naill ai addasu'r terfynau ariannol yn narpariaethau Rheoliadau Ariannu Ysgolion (Cymru) 2010 ar gyfer mynd i'r afael â chyllidebau gwarged ysgolion, neu gynnwys canran yn ogystal â therfynau ariannol. Rydym yn ystyried diwygio'r rheoliadau er mwyn sicrhau bod y ddarpariaeth yn addas at y diben ar gyfer pob ysgol. Yn y cyfamser, dylai'r awdurdodau fynd ati i weithredu yn unol â'r darpariaethau fel ag y maent ar hyn o bryd.

Rwy'n eich annog i drafod y mater hwn gyda'ch Cyfarwyddwyr Addysg a sicrhau eich bod yn glir ynghylch yr hyn y maent yn ei wneud i leihau'r arian dros ben sydd gan yr ysgolion yn eu hardal. Yn dilyn y trafodaethau hyn, dylech fod yn glir pa gynlluniau sydd gan eich awdurdod yn eu lle ac erbyn pryd y maent yn disgwyl gweld gwelliannau.

Byddwn yn ddiolchgar pe gallech ddarparu adborth o'r trafodaethau hyn i Steve Vincent, Dirprwy Gyfarwyddwr yr Is-adran Rheolaeth ac Effeithiolrwydd Ysgolion, erbyn diwedd y flwyddyn ariannol.

Er gwybodaeth i chi, os nad yw'r sefyllfa'n gwella neu os nad wyf yn argyhoeddedig eich bod yn cymryd y camau angenrheidiol, byddaf yn gofyn am gyngor ynghylch a oes modd i mi ddefnyddio pwerau ymyrryd Gweinidogion Cymru i gyfarwyddo'r awdurdodau i gymryd camau priodol i leihau arian dros ben yr ysgolion.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at Arweinwyr y Cynghorau yng Nghymru.

Leighton Andrews.

Leighton Andrews AC / AM
Y Gweinidog Addysg a Sgiliau
Minister for Education and Skills

Dirprwy Arweinydd y Cyngor • Deputy Council Leader
Aelod Cabinet dros Addysg a Phlant a Phobl Ifanc •
Cabinet Member for Education and Children & Young People
Cynghorydd / Councillor Sian Gwenllian

Gofynnwch am/Ask for: **Cyng. Sian Gwenllian**
☎ **(01286) 679162**
Cynghorydd.SianGwenllian@gwynedd.gov.uk

Ein Cyf / Our Ref: **SG/ls**
Eich Cyf / Your Ref:

CYNGOR GWYNEDD COUNCIL

8 Ebrill 2013

Steve Vincent
Drirprwy Gyfarwyddwr
Is-adran Rheolaeth ac Effeithiolrwydd Ysgolion
Llywodraeth Cymru
Bae Caerdydd
CAERDYDD
CF99 1NA

Annwyl Steve Vincent

Par: Arian dros ben ysgolion yng Nghymru

Dymunaf gydnabod derbyn llythyr 12 Chwefror 2013 Y Gweinidog Addysg ar y mater a nodir uchod yn ogystal â chyflwyno'r sylwadau canlynol ar ei gais.

Derbyniaf sylwadau'r Gweinidog Addysg a Sgiliau bod cyfanswm balansau rhai ysgolion Cymru ar 31 Mawrth 2012 yn rhy uchel gyda'r angen i Awdurdodau Lleol weithio gyda'u hysgolion er mwyn mynd i'r afael â'r mater.

Rwyf hefyd yn llawn sylweddoli mai gan Ysgolion Gwynedd oedd y ganran uchaf o falansau ysgolion ar gyfartaledd yng Nghymru a nodaf fod y mater yma yn derbyn sylw manwl y Fforwm Cyllideb Ysgolion a fy mod eisoes wedi cyfleu fy anfodlonrwydd am y sefyllfa hon i'r Fforwm.

Mae cyfundrefn weithredu eglur wedi'i sefydlu yma yn ddiweddar ble mae'r Adran Addysg yn targedu ysgolion gyda balansau rhydd sydd uwchben trothwy penodol ac yn adolygu/herio cynlluniau sy'n cyfeirio at ddefnydd o'r balansau hyn gan ystyried hefyd a oes angen cyfarwyddo ysgolion ymhellach sut i wario - amgaeaf er gwybodaeth gopi o lythyr y Pennaeth Addysg i'n hysgolion sy'n amlygu'r camau gweithredu ar hyn o bryd yma yng Ngwynedd.

Yr wyf hefyd wedi rhagrybuddio'r Fforwm Cyllideb Ysgolion **os nad oes digon o symud ar y mater byddaf yn adolygu a thynhau'r camau gweithredu.**

Cefnogaf hefyd y bwriad i adolygu'r rheoliadau ariannu.

Yn gywir,

Sian Gwenllian

Cyng. Sian Gwenllian
Dirprwy Arweinydd y Cyngor ac
Aelod Cabinet dros Addysg a Phlant a Phobl Ifanc

Copi: Dyfed Edwards, Arweinydd Cyngor Gwynedd
Dilwyn Williams, Cyfarwyddwr Corfforaethol
Hefin Owen, Rheolwr Cyllid
Dewi R Jones, Pennaeth Addysg
Owen Owens, Uwch Reolwr Addysg

Swyddfa'r Cyngor
Caernarfon
Gwynedd LL55 1SH
01766 771000
www.gwynedd.gov.uk

Balansau Ysgolion 31 Mawrth 2013 / School Balances 31 March 2013

patrwm balansau dros 4 mlynedd / pattern of balances over 4 years

		Rhif Ysgol School No	Enw Ysgol / School Name	Dyraniad Terfynol / Final Allocation 2013/14	Balansau / Balances 31/03/2013	Balansau fel % o'r Dyraniad / Balances as a % of Allocation	Balansau / Balances 31/03/2010	Balansau / Balances 31/03/2011	Balansau / Balances 31/03/2012	Balansau / Balances 31/03/2013
	1	2000	Gwaun Gynfi	547,274	**40,986**	7.49%	5,147	32,412	46,115	**40,986**
	2	2004	Nefyn	432,064	**40,787**	9.44%	69,618	64,356	54,500	**40,787**
	3	2006	Llanrug	719,641	**-7,324**	-1.02%	-5,384	-11,050	-7,949	**-7,324**
	4	2008	Abererch	239,375	**13,384**	5.59%	7,390	6,143	6,448	**13,384**
*	5	2009	Abersoch	154,736	**20,741**	13.40%	-2,333	10,264	5,720	**20,741**
*	6	2010	Beddgelert	165,895	**17,317**	10.44%	11,764	20,602	22,741	**17,317**
	7	2011	Bethel	461,917	**-14,380**	-3.11%	41,934	23,010	11,978	**-14,380**
	8	2013	Bodfeurig	197,799	**31,914**	16.13%	38,464	47,789	42,207	**31,914**
	9	2015	Borthygest	200,798	**5,378**	2.68%	12,312	499	5,441	**5,378**
*	10	2016	Bronyfoel	203,463	**32,050**	15.75%	20,417	20,627	29,399	**32,050**
	11	2017	Brynaerau	229,328	**10,825**	4.72%	15,530	22,251	11,902	**10,825**
	12	2024	Carmel	189,005	**19,832**	10.49%	17,973	14,421	23,779	**19,832**
	13	2026	Y Gelli	622,164	**39,515**	6.35%	84,849	87,373	59,679	**39,515**
	14	2028	Penybryn	422,183	**31,023**	7.35%	67,900	60,374	23,148	**31,023**
	15	2033	Treferthyr	362,290	**45,096**	12.45%	64,524	52,037	65,997	**45,096**
	16	2035	Cwm Y Glo	218,983	**25,914**	11.83%	28,836	16,477	5,356	**25,914**
	17	2036	Chwilog	199,955	**-1,188**	-0.59%	-4,345	1,733	507	**-1,188**
	18	2039	Crud Y Werin	206,067	**11,277**	5.47%	12,363	6,767	9,369	**11,277**
	19	2042	Dolbadarn	547,586	**35,205**	6.43%	36,030	27,105	41,940	**35,205**
	20	2046	Edern	259,128	**5,053**	1.95%	15,263	15,565	13,597	**5,053**
*	21	2047	Felinwnda	156,676	**10,451**	6.67%	20,139	19,468	15,347	**10,451**
	22	2048	Bro Plennydd	258,935	**5,393**	2.08%	14,000	8,179	9,055	**5,393**
	23	2049	Garndolbenmaen	209,078	**9,952**	4.76%	6,009	10,843	16,988	**9,952**
	24	2051	Glanadda	209,751	**24,147**	11.51%	59,433	42,050	28,147	**24,147**
	25	2057	Groeslon	306,941	**37,036**	12.07%	41,843	54,011	41,254	**37,036**
*	26	2059	Llanaelhaearn	174,819	**-2,306**	-1.32%	13,569	9,605	1,125	**-2,306**
	27	2060	Llanbedrog	222,800	**6,955**	3.12%	10,803	13,513	16,295	**6,955**
	28	2066	Llangybi	286,637	**13,977**	4.88%	-1,841	-2,167	11,330	**13,977**
	29	2069	Llanllechid	838,611	**47,858**	5.71%	74,736	82,078	86,109	**47,858**
	30	2070	Llanllyfni	323,789	**47,628**	14.71%	48,829	23,378	27,638	**47,628**
*	31	2071	Llidiardau	127,140	**1,872**	1.47%	5,676	10,511	5,319	**1,872**
	32	2075	Bab Morfa Nefyn	161,008	**21,036**	13.07%	42,861	29,751	33,557	**21,036**
*	33	2078	Baladeulyn	179,411	**713**	0.40%	3,331	10,489	1,746	**713**
*	34	2081	Nebo	153,125	**21,829**	14.26%	18,421	17,550	9,990	**21,829**
	35	2085	Penisarwaen	202,056	**20,369**	10.08%	15,093	13,706	22,490	**20,369**
	36	2089	Bro Lleu	549,111	**42,569**	7.75%	55,059	52,201	39,248	**42,569**
	37	2093	Pentreuchaf	334,836	**16,529**	4.94%	45,694	27,945	23,419	**16,529**
*	38	2097	Rhiwlas	201,432	**-3,813**	-1.89%	14,001	6,248	-9,576	**-3,813**
*	39	2098	Rhosgadfan	178,587	**-564**	-0.32%	14,760	11,416	1,524	**-564**
	40	2099	Rhostryfan	218,347	**-5,758**	-2.64%	2,679	11,000	-6,564	**-5,758**
	41	2103	Sarn Bach	218,654	**36,917**	16.88%	8,273	11,658	16,573	**36,917**
	42	2104	Eifion Wyn	725,773	**34,524**	4.76%	33,500	42,057	26,173	**34,524**
	43	2108	Talysarn	279,180	**27,321**	9.79%	25,666	21,404	25,634	**27,321**
	44	2110	Y Gorlan	327,763	**7,335**	2.24%	3,995	19,229	6,645	**7,335**
	45	2111	Yr Eifl	187,199	**1,365**	0.73%	3,689	641	4,266	**1,365**
*	46	2112	Tudweiliog	165,350	**953**	0.58%	5,775	19,644	12,236	**953**
	47	2113	Waunfawr	425,733	**12,482**	2.93%	10,449	10,603	12,377	**12,482**
	48	2116	Glancegin	721,506	**43,312**	6.00%	27,244	30,734	47,977	**43,312**
	49	2118	Bab Coed Mawr	256,387	**37,181**	14.50%	33,445	32,751	26,032	**37,181**
	50	2119	Yr Hendre	1,274,265	**-9,843**	-0.77%	-13,317	24,602	31,011	**-9,843**
	51	2122	Bontnewydd	610,489	**46,497**	7.62%	62,142	55,190	37,435	**46,497**
	52	2123	Y Garnedd	905,325	**34,868**	3.85%	44,869	42,020	16,594	**34,868**
	53	2125	Cymerau	1,086,305	**55,798**	5.14%	-4,417	3,445	28,711	**55,798**
	54	2126	Abercaseg	409,882	**77,907**	19.01%	39,706	76,849	76,920	**77,907**
	55	2127	Y Felinheli	508,521	**26,881**	5.29%	10,345	15,748	14,406	**26,881**
	56	2180	Bala	339,582	**32,664**	9.62%	31,904	48,238	14,371	**32,664**
	57	2181	Traeth	615,243	**25,053**	4.07%	22,804	19,329	3,064	**25,053**
*	58	2182	Clogau	180,059	**-2,040**	-1.13%	27,735	16,805	4,127	**-2,040**
*	59	2183	Brithdir	163,359	**17,468**	10.69%	16,731	15,434	14,815	**17,468**
*	60	2184	Bryncrug	197,314	**14,863**	7.53%	11,363	10,518	15,234	**14,863**
	61	2185	Corris	222,233	**44,053**	19.82%	12,724	26,819	38,702	**44,053**
*	62	2187	Dinas Mawddwy	196,999	**13,476**	6.84%	14,941	4,183	14,199	**13,476**
	63	2189	Dyffryn Ardudwy	214,548	**8,616**	4.02%	13,837	13,097	6,222	**8,616**
	64	2190	Bro Cynfal	228,572	**25,006**	10.94%	420	144	5,306	**25,006**
*	65	2191	Ganllwyd	172,563	**5,312**	3.08%	827	2,529	4,845	**5,312**
*	66	2192	Edmwnd Prys	181,655	**12,379**	6.81%	3,824	729	6,235	**12,379**
	67	2194	Llanbedr	195,256	**3,248**	1.66%	20,602	18,101	8,147	**3,248**

Atodiad / Appendix 3

Balansau Ysgolion 31 Mawrth 2013 / School Balances 31 March 2013

patrwm balansau dros 4 mlynedd / pattern of balances over 4 years

		Rhif Ysgol School No	Enw Ysgol / School Name	Dyraniad Terfynol / Final Allocation 2013/14	Balansau / Balances 31/03/2013	Balansau fel % o'r Dyraniad / Balances as a % of Allocation	Balansau / Balances 31/03/2010	Balansau / Balances 31/03/2011	Balansau / Balances 31/03/2012	Balansau / Balances 31/03/2013
*	68	2196	Llanegryn	157,270	**6,756**	4.30%	21,064	18,577	9,437	**6,756**
*	69	2197	Llanelltyd	173,936	**7,011**	4.03%	-3,440	767	5,186	**7,011**
*	70	2198	Y Garreg	151,656	**19,292**	12.72%	10,506	15,189	18,074	**19,292**
	71	2199	O.M.Edwards	228,336	**8,164**	3.58%	14,873	9,541	12,920	**8,164**
*	72	2201	Llwyngwril	148,196	**15,568**	10.50%	20,996	30,965	31,211	**15,568**
	73	2205	Manod	375,316	**50,064**	13.34%	19,138	7,895	18,696	**50,064**
*	74	2206	Parc, Bala	157,540	**11,675**	7.41%	3,661	7,106	11,627	**11,675**
*	75	2207	Pennal	173,577	**14,331**	8.26%	4,805	9,786	14,959	**14,331**
	76	2208	Cefn Coch	603,829	**41,887**	6.94%	39,591	27,531	22,445	**41,887**
*	77	2210	Talsarnau	184,237	**6,090**	3.31%	4,174	2,406	-1,873	**6,090**
	78	2211	Tanygrisiau	233,062	**752**	0.32%	-21,114	-6,325	9,910	**752**
	79	2212	Penybryn	722,295	**103,414**	14.32%	82,379	102,447	126,858	**103,414**
	80	2213	Bro Hedd Wyn	260,303	**20,104**	7.72%	19,485	22,565	23,577	**20,104**
*	81	2214	Frongoch	155,513	**13,288**	8.54%	2,506	21,500	16,375	**13,288**
*	82	2215	Ieuan Gwynedd	161,577	**9,275**	5.74%	2,878	3,473	6,157	**9,275**
*	83	2216	Friog	158,711	**8,509**	5.36%	1,055	4,472	11,568	**8,509**
*	84	2217	Aberdyfi	166,815	**9,187**	5.51%	-342	4,721	11,601	**9,187**
	85	2219	Tan y Castell	271,961	**26,525**	9.75%	63,587	60,020	35,560	**26,525**
	86	2220	Ffridd y Llyn	220,365	**29,036**	13.18%	9,092	10,525	25,969	**29,036**
	87	2221	Maenofferen	797,417	**31,759**	3.98%	6,687	32,054	19,217	**31,759**
	88	2227	Hirael	621,865	**43,481**	6.99%	27,117	29,095	50,304	**43,481**
	89	3004	Pont y Gôf	318,226	**16,406**	5.16%	16,259	34,540	24,406	**16,406**
	90	3005	Maesincla	1,119,099	**72,464**	6.48%	40,276	66,974	79,535	**72,464**
	91	3009	Faenol	652,981	**49,351**	7.56%	42,395	62,306	64,443	**49,351**
*	92	3010	Foelgron	161,254	**16,647**	10.32%	26,464	27,274	19,872	**16,647**
	93	3013	Llandygai	545,185	**67,094**	12.31%	28,081	35,835	54,162	**67,094**
	94	3018	Llandwrog	264,644	**20,194**	7.63%	13,025	4,817	4,988	**20,194**
*	95	3023	Llanystumdwy	142,241	**18,231**	12.82%	2,455	12,226	21,803	**18,231**
	96	3029	Tregarth	471,977	**102,669**	21.75%	60,265	86,301	106,351	**102,669**
	97	3030	Cae Top	789,260	**15,834**	2.01%	919	5,018	20,769	**15,834**
*	98	3037	Llanfachraeth	140,480	**41,712**	29.69%	17,409	19,064	30,445	**41,712**
	99	3041	Dolgellau	554,584	**23,504**	4.24%	10,264	20,566	21,745	**23,504**
	100	3300	Santes Helen	321,713	**18,930**	5.88%	-673	-4,927	-4,600	**18,930**
	101	3301	Our Lady	383,141	**34,511**	9.01%	41,839	32,735	11,314	**34,511**
	102	3305	Beuno Sant	218,082	**17,277**	7.92%	-7,062	-6,895	9,521	**17,277**
			CYNRADD / PRIMARY	**35,089,099**	**2,343,865**	**6.68%**	2,133,036	2,363,174	2,309,098	**2,343,865**

* **ysgolion yn derbyn gwarchodaeth lleiafswm staffio yn 2012/13**
schools' in receipt of minimum staffing levels in 2012/13

Atodiad / Appendix 3

Balansau Ysgolion 31 Mawrth 2013 / School Balances 31 March 2013

patrwm balansau dros 4 mlynedd / pattern of balances over 4 years

	Rhif Ysgol School No	Enw Ysgol / School Name	Dyraniad Terfynol / Final Allocation 2013/14	Balansau / Balances 31/03/2013	Balansau fel % o'r Dyraniad / Balances as a % of Allocation	Balansau / Balances 31/03/2010	Balansau / Balances 31/03/2011	Balansau / Balances 31/03/2012	Balansau / Balances 31/03/2013
1	4002	Dyffryn Ogwen	1,842,903	**107,424**	5.83%	141,758	194,899	138,737	**107,424**
2	4003	Botwnnog	2,036,164	**127,980**	6.29%	131,101	141,957	175,823	**127,980**
3	4004	Brynrefail	3,286,400	**98,221**	2.99%	109,873	151,459	119,105	**98,221**
4	4007	Dyffryn Nantlle	2,405,137	**94,707**	3.94%	30,300	29,909	76,733	**94,707**
5	4009	Eifionydd	1,906,727	**176,868**	9.28%	246,002	288,435	288,171	**176,868**
6	4030	Y Gader	1,975,161	**-15,644**	-0.79%	-22,881	-4,844	-1,558	**-15,644**
7	4031	Y Moelwyn	1,755,846	**172,715**	9.84%	185,814	282,851	373,132	**172,715**
8	4032	Tywyn	1,552,763	**96,856**	6.24%	78,137	163,959	115,799	**96,856**
9	4033	Y Berwyn	1,793,776	**-181,017**	-10.09%	-96,083	-243,889	-229,442	**-181,017**
10	4034	Ardudwy	1,725,262	**165,986**	9.62%	267,313	240,798	212,791	**165,986**
11	4036	Friars	5,320,990	**59,547**	1.12%	-33,414	9,255	-5,140	**59,547**
12	4037	Tryfan	2,249,096	**177,021**	7.87%	221,456	235,101	226,223	**177,021**
13	4039	Syr Hugh Owen	3,957,418	**142,344**	3.60%	65,118	225,975	312,709	**142,344**
14	4040	Glan Y Môr	2,368,306	**250,358**	10.57%	302,705	311,709	256,333	**250,358**
	UWCHRADD / SECONDARY		**34,175,948**	**1,473,367**	**4.31%**	1,627,199	2,027,571	2,059,415	**1,473,367**
1	3501	Coed Menai	ysgol wedi cau			44,125	58,698	69,183	**0**
2	3502	Pendalar	1,352,200	**-5,132**	-0.38%	-20,445	-21,438	-1,171	**-5,132**
3	3503	Hafod Lon	650,327	**1,217**	0.19%	21,132	3,514	1,094	**1,217**
	ARBENNIG / SPECIAL		**2,002,526**	**-3,915**	**-0.20%**	44,812	40,773	69,107	**-3,915**
	Cyfanswm / Total		**71,267,573**	**3,813,317**	**5.35%**	3,805,047	4,431,519	4,437,620	**3,813,317**

HOLIADUR BALANSAU YSGOLION 2012/2013 — ATODIAD 4

I'w gwblhau gan y Pennaeth / Llywodraethwyr a'i ddychwelyd
i Uned Gyllid Datblygu, Cyngor Gwynedd, Caernarfon, LL55 1SH

Ysgolion Gwynedd

CYFANSWM BALANSAU 31 Mawrth 2013	**£3,813,317**	balansau fel canran o'r dyraniad	**5.35%**

Yn unol a phenderfyniadau y Corff Llywodraethol, penderfynwyd defnyddio balansau yr ysgol fel a ganlyn -

		£	manylion
1	Balansio Cyllideb 2013/2014		yn unol a chyllideb terfynol yr ysgol
	Cynlluniau ychwanegol yn 2013/14 sydd heb eu cynnwys yn y gyllideb -		
2			
3			
4			
5			
6	**Arian heb ei glustnodi i bwrpas penodol yn 2013/14**		**balansau 31/03/2013 llai 1-5 uchod (*fformiwla*)**
7	Arbedion yn ystod y flwyddyn sydd heb eu defnyddio i osod y gyllideb		
8	Grantiau heb eu defnyddio i osod y gyllideb		
9	Incwm Arall heb ei ddefnyddio i osod y gyllideb		
10	**Cyfanswm adnoddau HEB eu clustnodi ar ddiwedd 2013/14**		**amcan balansau 31/03/2014 (*fformiwla*)**
	Darpariaethau tu hwnt i 2013/14 -		
11	e.e. Lleihad Nifer Disgyblion		
12			
13			
14	**Cyfanswm adnoddau HEB eu clustnodi**		**llinellau 10 llai 11-13 (*fformiwla*)**

arwyddwyd

PENNAETH		dyddiad	
CADEIRYDD Y LLYWODRAETHWYR		dyddiad	

dylid dychwelyd yr holiadur i - Uned Gyllid Datblygu, Cyngor Gwynedd, Caernarfon, LL55 1SH erbyn **5 Gorffennaf 2013**

Balansau Ysgolion 2012/13 School Balances

mae ffigwr minws yn adnabod ysgol sydd wedi ychwanegu at balansau 31/03/2012
a minus figure indicates that the school has increased its balance during the year

		Rhif Ysgol School No	Enw Ysgol School Name	Balansau Balances 31/03/2012	defnydd balansau i osod cyllideb use of balances to set the buget for 2012/13	AMCAN 1: balansau wedi gosod cyllideb balances after setting the budget 2012/2013	AMCAN 2: adolygiad yn ystod y flwyddyn in-year revision 2012/13	GWIR: gwir falansau actual balances 31/03/2013
	1	2000	Gwaun Gynfi	**46,115**	24,078	22,037	35,000	40,986
	2	2004	Nefyn	**54,500**	26,133	28,367	45,000	40,787
	3	2006	Llanrug	**-7,949**	-1,441	-6,508	0	-7,324
	4	2008	Abererch	**6,448**	-1,883	8,331	15,000	13,384
*	5	2009	Abersoch	**5,720**	0	5,720	15,000	20,741
*	6	2010	Beddgelert	**22,741**	9,498	13,243	15,000	17,317
	7	2011	Bethel	**11,978**	11,978	-0	-15,000	-14,380
	8	2013	Bodfeurig	**42,207**	20,795	21,412	40,000	31,914
	9	2015	Borthygest	**5,441**	-3,781	9,222	10,000	5,378
*	10	2016	Bronyfoel	**29,399**	9,719	19,680	30,000	32,050
	11	2017	Brynaerau	**11,902**	0	11,902	20,000	10,825
	12	2024	Carmel	**23,779**	11,415	12,364	20,000	19,832
	13	2026	Y Gelli	**59,679**	57,280	2,399	25,000	39,515
	14	2028	Penybryn	**23,148**	7,246	15,902	30,000	31,023
	15	2033	Treferthyr	**65,997**	35,671	30,326	40,000	45,096
	16	2035	Cwm Y Glo	**5,356**	-3,707	**9,063**	25,000	25,914
	17	2036	Chwilog	**507**	0	507	10,000	-1,188
	18	2039	Crud Y Werin	**9,369**	1,541	7,828	15,000	11,277
	19	2042	Dolbadarn	**41,940**	23,969	17,971	40,000	35,205
	20	2046	Edern	**13,597**	10,894	2,703	10,000	5,053
*	21	2047	Felinwnda	**15,347**	10,213	5,134	12,000	10,451
	22	2048	Bro Plennydd	**9,055**	0	9,055	10,000	5,393
	23	2049	Garndolbenmaen	**16,988**	3,226	13,762	20,000	9,952
	24	2051	Glanadda	**28,147**	19,092	9,055	20,000	24,147
	25	2057	Groeslon	**41,254**	15,264	25,990	30,000	37,036
*	26	2059	Llanaelhaearn	**1,125**	1,124	1	5,000	-2,306
	27	2060	Llanbedrog	**16,295**	7,642	8,653	10,000	6,955
	28	2066	Llangybi	**11,330**	4,480	6,850	20,000	13,977
	29	2069	Llanllechid	**86,109**	66,081	20,028	50,000	47,858
	30	2070	Llanllyfni	**27,638**	-4,135	31,773	40,000	47,628
*	31	2071	Llidiardau	**5,319**	1,113	4,206	10,000	1,872
	32	2075	Bab Morfa Nefyn	**33,557**	15,382	18,175	20,000	21,036
*	33	2078	Baladeulyn	**1,746**	500	1,246	3,000	713
*	34	2081	Nebo	**9,990**	2,212	7,778	15,000	21,829
	35	2085	Penisarwaen	**22,490**	12,599	9,891	20,000	20,369
	36	2089	Bro Lleu	**39,248**	1,822	37,426	55,000	42,569
	37	2093	Pentreuchaf	**23,419**	5,031	18,388	25,000	16,529
*	38	2097	Rhiwlas	**-9,576**	2,521	-12,097	-7,000	-3,813
*	39	2098	Rhosgadfan	**1,524**	0	1,524	5,000	-564
	40	2099	Rhostryfan	**-6,564**	0	-6,564	-6,000	-5,758
	41	2103	Sarn Bach	**16,573**	0	16,573	25,000	36,917
	42	2104	Eifion Wyn	**26,173**	-20,050	46,223	45,000	34,524
	43	2108	Talysarn	**25,634**	18,038	7,596	20,000	27,321
	44	2110	Y Gorlan	**6,645**	6,645	-0	10,000	7,335
	45	2111	Yr Eifl	**4,266**	2,442	1,824	5,000	1,365
*	46	2112	Tudweiliog	**12,236**	5,309	6,927	5,000	953
	47	2113	Waunfawr	**12,377**	1,944	10,433	15,000	12,482
	48	2116	Glancegin	**47,977**	22,829	25,148	25,000	43,312
	49	2118	Bab Coed Mawr	**26,032**	6,693	19,339	30,000	37,181
	50	2119	Yr Hendre	**31,011**	7,317	23,694	15,000	-9,843
	51	2122	Bontnewydd	**37,435**	14,346	23,089	45,000	46,497
	52	2123	Y Garnedd	**16,594**	1,506	15,088	25,000	34,868
	53	2125	Cymerau	**28,711**	11,846	16,865	30,000	55,798

Atodiad 5

Balansau Ysgolion 2012/13 School Balances

mae ffigwr minws yn adnabod ysgol sydd wedi ychwanegu at balansau 31/03/2012
a minus figure indicates that the school has increased its balance during the year

						AMCAN 1	AMCAN 2	GWIR
		Rhif Ysgol School No	Enw Ysgol School Name	Balansau Balances 31/03/2012	defnydd balansau i osod cyllideb use of balances to set the buget for 2012/13	balansau wedi gosod cyllideb balances after setting the budget 2012/2013	adolygiad yn ystod y flwyddyn in-year revision 2012/13	gwir falansau actual balances 31/03/2013
	54	2126	Abercaseg	**76,920**	20,416	56,504	75,000	77,907
	55	2127	Y Felinheli	**14,406**	3,904	10,502	25,000	26,881
	56	2180	Bala	**14,371**	10,289	4,082	20,000	32,664
	57	2181	Traeth	**3,064**	0	3,064	15,000	25,053
*	58	2182	Clogau	**4,127**	4,127	-0	5,000	-2,040
*	59	2183	Brithdir	**14,815**	0	14,815	10,000	17,468
*	60	2184	Bryncrug	**15,234**	7,000	8,234	20,000	14,863
	61	2185	Corris	**38,702**	20,662	18,040	45,000	44,053
*	62	2187	Dinas Mawddwy	**14,199**	3,718	10,481	15,000	13,476
	63	2189	Dyffryn Ardudwy	**6,222**	859	5,363	15,000	8,616
	64	2190	Bro Cynfal	**5,306**	0	5,306	15,000	25,006
*	65	2191	Ganllwyd	**4,845**	785	4,060	5,000	5,312
*	66	2192	Edmwnd Prys	**6,235**	0	6,235	15,000	12,379
	67	2194	Llanbedr	**8,147**	5,341	2,806	5,000	3,248
*	68	2196	Llanegryn	**9,437**	2,673	6,764	15,000	6,756
*	69	2197	Llanelltyd	**5,186**	0	5,186	10,000	7,011
*	70	2198	Y Garreg	**18,074**	9,029	9,045	15,000	19,292
	71	2199	O.M.Edwards	**12,920**	0	12,920	15,000	8,164
*	72	2201	Llwyngwril	**31,211**	15,012	16,199	15,000	15,568
	73	2205	Manod	**18,696**	-8,351	27,047	45,000	50,064
*	74	2206	Parc, Bala	**11,627**	5,723	5,904	15,000	11,675
*	75	2207	Pennal	**14,959**	4,042	10,917	15,000	14,331
	76	2208	Cefn Coch	**22,445**	0	22,445	25,000	41,887
*	77	2210	Talsarnau	**-1,873**	-1,873	-0	5,000	6,090
	78	2211	Tanygrisiau	**9,910**	5,836	4,074	5,000	752
	79	2212	Penybryn	**126,858**	67,778	59,080	85,000	103,414
	80	2213	Bro Hedd Wyn	**23,577**	13,366	10,211	25,000	20,104
*	81	2214	Frongoch	**16,375**	11,743	4,632	20,000	13,288
*	82	2215	Ieuan Gwynedd	**6,157**	0	6,157	5,000	9,275
*	83	2216	Friog	**11,568**	4,276	7,292	10,000	8,509
*	84	2217	Aberdyfi	**11,601**	5,184	6,417	5,000	9,187
	85	2219	Tan y Castell	**35,560**	25,054	10,506	25,000	26,525
	86	2220	Ffridd y Llyn	**25,969**	12,339	13,630	30,000	29,036
	87	2221	Maenofferen	**19,217**	-6,732	25,949	15,000	31,759
	88	2227	Hirael	**50,304**	29,112	21,192	40,000	43,481
	89	3004	Pont y Gôf	**24,406**	11,644	12,762	25,000	16,406
	90	3005	Maesincla	**79,535**	49,800	29,735	50,000	72,464
	91	3009	Faenol	**64,443**	33,095	31,348	40,000	49,351
*	92	3010	Foelgron	**19,872**	6,686	13,186	15,000	16,647
	93	3013	Llandygai	**54,162**	31,674	22,488	55,000	67,094
	94	3018	Llandwrog	**4,988**	4,511	477	15,000	20,194
*	95	3023	Llanystumdwy	**21,803**	8,289	13,514	20,000	18,231
	96	3029	Tregarth	**106,351**	59,348	47,003	100,000	102,669
	97	3030	Cae Top	**20,769**	16,365	4,404	15,000	15,834
*	98	3037	Llanfachraeth	**30,445**	-12,273	42,718	45,000	41,712
	99	3041	Dolgellau	**21,745**	21,745	0	15,000	23,504
	100	3300	Santes Helen	**-4,600**	-13,099	**8,499**	15,000	18,930
	101	3301	Our Lady	**11,314**	-1,683	12,997	20,000	34,511
	102	3305	Beuno Sant	**9,521**	0	9,521	20,000	17,277
			CYNRADD / PRIMARY	**2,309,098**	**969,851**	**1,339,247**	**2,252,000**	**2,343,865**

cynnydd yn balansau **34,767**

Atodiad 5

Balansau Ysgolion 2012/13 School Balances

mae ffigwr minws yn adnabod ysgol sydd wedi ychwanegu at balansau 31/03/2012
a minus figure indicates that the school has increased its balance during the year

Rhif Ysgol School No	Enw Ysgol School Name	Balansau Balances 31/03/2012	defnydd balansau i osod cyllideb use of balances to set the buget for 2012/13	AMCAN 1 balansau wedi gosod cyllideb balances after setting the budget 2012/2013	AMCAN 2 adolygiad yn ystod y flwyddyn in-year revision 2012/13	GWIR gwir falansau actual balances 31/03/2013

* ysgolion yn derbyn gwarchodaeth lleiafswm staffio yn 2012/13

Atodiad 5

Balansau Ysgolion 2012/13 School Balances

mae ffigwr minws yn adnabod ysgol sydd wedi ychwanegu at balansau 31/03/2012
a minus figure indicates that the school has increased its balance during the year

				AMCAN 1		AMCAN 2	GWIR
	Rhif Ysgol School No	Enw Ysgol School Name	Balansau Balances 31/03/2012	defnydd balansau i osod cyllideb use of balances to set the buget for 2012/13	balansau wedi gosod cyllideb balances after setting the budget 2012/2013	adolygiad yn ystod y flwyddyn in-year revision 2012/13	gwir falansau actual balances 31/03/2013
1	4002	Dyffryn Ogwen	**138,737**	85,016	53,721	41,200	107,424
2	4003	Botwnnog	**175,823**	174,278	1,545	110,700	127,980
3	4004	Brynrefail	**119,105**	67,936	51,169	95,900	98,221
4	4007	Dyffryn Nantlle	**76,733**	284	76,449	109,200	94,707
5	4009	Eifionydd	**288,171**	237,796	50,375	180,000	176,868
6	4030	Y Gader	**-1,558**	0	**-1,558**	**-36,500**	-15,644
7	4031	Y Moelwyn	**373,132**	48,594	324,538	243,190	172,715
8	4032	Tywyn	**115,799**	67,541	48,258	80,000	96,856
9	4033	Y Berwyn	**-229,442**	-24,857	**-204,585**	**-185,000**	-181,017
10	4034	Ardudwy	**212,791**	17,531	195,260	207,000	165,986
11	4036	Friars	**-5,140**	-80,000	74,860	20,000	59,547
12	4037	Tryfan	**226,223**	135,638	90,585	80,800	177,021
13	4039	Syr Hugh Owen	**312,709**	138,034	174,675	171,000	142,344
14	4040	Glan Y Môr	**256,333**	116,273	140,060	140,000	250,358
	UWCHRADD / SECONDARY		**2,059,415**	**984,064**	**1,075,351**	**1,257,490**	**1,473,367**
		lleihad yn balansau	**-586,048**				

1	3501	Coed Menai	**69,183**	ysgol wedi cau 31/08/2012			
2	3502	Pendalar	**-1,171**	0	**-1,171**	**-50,000**	**-5,132**
3	3503	Hafod Lon	**1,094**	0	1,094	5,000	1,217
	ARBENNIG / SPECIAL		**69,107**	**0**	**-77**	**-45,000**	**-3,915**
		lleihad yn balansau	**-73,022**	**(balansau Coed Menai £111,745 wedi'i drosglwyddo i Gronfa All-Sirol)**			

Cyfanswm / Total	**4,437,620**	**1,953,915**	**2,414,521**	**3,464,490**	**3,813,317**
lleihad yn balansau	**-624,303**				

CYFARFOD	FFORWM CYLLIDEB YSGOLION
DYDDIAD	25 Mehefin 2013
TEITL	Grantiau Ysgolion 2013/14
PWRPAS	Egluro trefniadau a symiau cyllidol datganoli arian grantiau a'r atebolrwydd ynghlwm â hwy
ARGYMHELLIAD	Cymeradwyo'r dyraniadau a'r dulliau gweithredu
AWDUR	Dewi R Jones, Pennaeth Addysg
AELOD CABINET DROS ADDYSG	Y Cynghorydd Sian Gwenllian

Bydd pob ysgol yn derbyn manylion am eu dyraniad grantiau GEY, GAD a GYG gyda phrofforma a chanllawiau gweithredu yn ystod yr wythnos 1-5 Gorffennaf 2013. Gweler Atodiad 1 am fanylion dyraniad.

Grant Effeithiolrwydd Ysgolion (GEY)
Mae gofyn i bob Awdurdod ddatganoli o leiaf 75% o'r GEY eleni, gyda'r gofyn i ddatganoli mwy y flwyddyn nesaf. Rhannwyd crynodeb o arweiniad y Llywodraeth am ofynion y grant GEY (Grant Effeithiolrwydd Ysgolion) mewn cyfarfodydd GYDCA, torfol cynradd a GCSU, gyda drafft o'r dyraniad i bob ysgol wedi'i rannu yn y GYDCA a'r GCSU.

Derbyniwyd arweiniad hollol glir gan y Llywodraeth mai meysydd blaenoriaeth ar gyfer unrhyw wariant o'r grant yw Rhifedd, Llythrennedd a Lleihau Effaith Tlodi ac Anfantais. Bydd gofyn i ysgolion hawlio'r grant yn unol â blaenoriaethau Cenedlaethol a gofynion statudol y Fframwaith Llythrennedd a Rhifedd o Fedi 2013 ymlaen, ac egwyddorion Ymddiriedolaeth Sutton.

Bu newidiadau yn y gofynion a'r lefel atebolrwydd eleni, a gyda'r newid yn swyddogaeth Cynnal, a gan na fyddant yn paratoi rhaglenni HMS, nac ychwaith yn dyrannu 'credydau' HMS i ysgolion cynradd ac arbennig fel yn y gorffennol, mae'r fformiwla dyrannu ariannol i ysgolion wedi'i llunio o'r newydd. Bellach mae'r dyraniad yn cael ei gynnig ar sail niferoedd disgyblion (60%), niferoedd staff (20%) a'r ganran sy'n derbyn PYD (Pryd Ysgol am Ddim) ar gyfer pob sector (20%).

Mae'r canllawiau cenedlaethol yn nodi ei bod yn ofynnol i bob ysgol gyflwyno Cynllun Gwariant a Gweithredu manwl sy'n cyd-fynd â chynllun Consortiwm Gogledd Cymru. Bydd y cynllun yn cynnwys manylion gweithredu a gwario o dan

is-benawdau'r ddwy flaenoriaeth (Llythrennedd/Rhifedd a Lleihau Effaith Tlodi) gyda **deilliannau i ddysgwyr** a **chostau** wedi'u nodi'n glir. Bydd angen i bob ysgol gyflwyno tystiolaeth o'u gwriant cyn hawlio'r arian gan yr Awdurdod. Mae gofyn i'r Awdurdod gyflwyno adroddiadau cyllidol manwl i'r Consortiwm ar sail y cynlluniau yma, a hynny dair gwaith y flwyddyn. Yn ogystal â'r gofyn i dracio gwariant yn ofalus mae disgwyl i'r ysgolion a'r Awdurdod gyflwyno tystiolaeth glir o 'effaith' unrhyw wariant ar gyrhaeddiad/deilliannau dysgu disgyblion, e.e. gwella canlyniadau darllen/rhifedd.

Grant Amddifadedd Disgyblion (GAD)
Mae'r dyraniad GAD (Grant Amddifadedd) yn cael ei ddatganoli'n llwyr i ysgolion ar sail £450 y pen i bob disgybl PYD (Prydau Ysgol am Ddim) oedd ar y gofrestr yn ystod cyfrifiad CYBLD (PLASC) yn Ionawr 2012. Golyga hyn fod rhai ysgolion heb ddyraniad GAD, tra bod eraill yn derbyn symiau sylweddol drwy'r GAD. Disgwylir i'r grant yma gael ei ddefnyddio'n uniongyrchol i wneud gwahaniaeth i blant unigol, ac mae'r gofynion yn cyd-fynd â'r arweiniad ar gyfer y grant GEY, yn ogystal â'r gofyn ychwanegol i annog ymgysylltedd gwell rhwng rhieni ac ysgolion a'u plant.

Mae nifer o ysgolion Gwynedd sydd wedi'u lleoli mewn ardaloedd Cymunedau'n Gyntaf wedi cydweithio i gyflwyno cais am gyllid 'cyfatebol' gan y Llywodraeth i ariannu rhai ymgyrchoedd penodol sy'n annog ymgysylltedd cymunedol, hyrwyddo trosglwyddo llwyddiannus o un sector i'r llall ac arfogi rhieni i gefnogi addysg eu plant. Bydd cadarnhad o lwyddiant y cais yma ai peidio yn dilyn yn ystod yr haf.

Gweler bod gofynion cynllunio, adrodd a lefel atebolrwydd y GAD yn debyg i'r grant GEY, a disgwylir i ysgolion gyflwyno'u cynlluniau gwariant ac adrodd ar yr effaith ar blant yn yr un modd (ac ar yr un ffurflen) â'r Cynllun Gweithredu a Gwariant GEY.

Grant Amddifadedd Disgyblion – Plant Mewn Gofal (PMG)
Bydd dyraniad ychwanegol oddeutu £450 i bob disgybl mewn gofal, yn ogystal â'r GAD. Bydd disgwyl i ysgolion gyfiawnhau'r gwariant yn unol â'r gofynion ar gyfer y GAD a'r GEY.

Grant Y Gymraeg mewn Addysg
Bydd Grant y Gymraeg mewn Addysg yn cael ei rannu'n unol â gofynion y cynllun strategol dros y Gymraeg. Targedir gwariant yn bennaf drwy'r unedau iaith lwyddiannus i hwyrddyfodiaid, cyrsiau 'trochi' wrth drosglwyddo o'r sector gynradd i'r uwchradd, a'r cydgysylltwyr iaith dalgylchol.

Grant Ysgolion Uwchradd Band 4/5
Mae £10,000 yn cael ei ddyrannu i'r pum ysgol uwchradd yng Ngwynedd sydd o fewn bandiau 4 a 5, ar gyfer codi safonau. Mae pedair ysgol uwchradd ym mand 4 ac un ysgol uwchradd ym mand 5.

Atodiad / Appendix 1

GRANTIAU GEY / GAD / GAD (LAC) / BAND 4 & 5 2013-14

Grant Effeithiolrwydd Ysgolion (GEY) / School Effectiveness Grant (SEG)
Grant Amddifadedd Ysgolion (GAD) / Pupil Deprivation Grant
Grant Amddifadedd Ysgolion - Plant Mewn Gofal / Pupil Deprivation Grant - Looked After Children
Grant Band 4 & 5 Ysgolion Uwchradd / Secondary Schools
Grant y Gymraeg Mewn Addysg / Welsh in Education Grant
Dyraniadau Ysgolion 2013-14 Arian Datganoledig / Schools Devolved Funding Allocations 2013-14

Ysgolion Cynradd / Primary Schools

RHIF YSGOL / SCHOOL NUMBER	YSGOL / SCHOOL	GEY / SEG	GAD / PDG	GAD - Plant Mewn Gofal / PDG - LAC	BAND 4 & 5	GYGMA / WEG	CYFANSWM / TOTAL
2000	GWAUN GYNFI	£5,122	£11,250			£1,039	**£17,411**
2004	NEFYN	£4,134	£7,200			£862	**£12,196**
2006	LLANRUG	£6,651	£4,500			£1,725	**£12,876**
2008	ABERERCH	£1,664	£3,600			£377	**£5,640**
2009	ABERSOCH	£724	£0			£127	**£851**
2010	BEDDGELERT	£1,112	£1,350			£191	**£2,653**
2011	BETHEL	£4,051	£2,700			£1,019	**£7,771**
2013	BODFEURIG	£1,802	£450			£430	**£2,683**
2015	BORTHYGEST	£1,662	£450			£403	**£2,514**
2016	BRONYFOEL	£1,286	£1,350			£185	**£2,820**
2017	BRYNAERAU	£2,464	£3,600			£526	**£6,590**
2024	CARMEL	£1,659	£3,150			£319	**£5,128**
2026	Y GELLI	£6,099	£5,400			£1,395	**£12,894**
2028	PENYBRYN	£3,862	£9,000			£780	**£13,642**
2033	TREFERTHYR	£3,060	£2,250			£798	**£6,108**
2035	CWM Y GLO	£1,908	£1,800			£418	**£4,126**
2036	CHWILOG	£1,836	£1,350			£440	**£3,626**
2039	CRUD Y WERIN	£1,610	£0			£402	**£2,012**
2042	DOLBADARN	£4,259	£5,850			£1,052	**£11,162**
2046	EDERN	£2,178	£2,700			£512	**£5,390**
2047	FELINWNDA	£1,064	£450			£209	**£1,724**
2048	BRO PLENNYDD	£2,116	£450			£494	**£3,060**
2049	GARNDOLBENMAEN	£1,875	£3,150			£354	**£5,379**
2051	GLANADDA	£1,948	£6,300			£930	**£9,178**
2057	GROESLON	£2,489	£2,700			£520	**£5,709**
2059	LLANAELHAEARN	£1,513	£2,250			£287	**£4,050**
2060	LLANBEDROG	£2,186	£2,700			£514	**£5,400**
2066	LLANGYBI	£2,549	£2,700			£522	**£5,771**
2069	LLANLLECHID	£7,464	£12,600			£1,656	**£21,720**
2070	LLANLLYFNI	£3,349	£4,950			£646	**£8,945**
2071	LLIDIARDAU	£927	£3,150			£96	**£4,173**
2075	BABANOD MORFA NEFYN	£1,548	£450			£356	**£2,354**
2078	BALADEULYN	£992	£900			£165	**£2,057**
2081	NEBO	£1,268	£900			£250	**£2,418**
2085	PENISARWAEN	£1,502	£450			£342	**£2,294**
2089	BRO LLEU	£5,310	£9,900			£1,206	**£16,416**
2093	PENTREUCHAF	£2,649	£2,250			£651	**£5,549**
2097	RHIWLAS	£1,509	£1,800			£286	**£3,595**
2098	RHOSGADFAN	£1,733	£2,250			£313	**£4,296**
2099	RHOSTRYFAN	£2,258	£1,350			£508	**£4,116**
2103	SARN BACH	£1,626	£1,800			£351	**£3,777**
2104	EIFION WYN	£6,881	£13,050			£1,485	**£21,415**
2108	TALYSARN	£3,113	£10,350			£520	**£13,983**
2110	Y GORLAN	£3,038	£2,250			£778	**£6,066**
2111	YR EIFL	£1,474	£1,350			£290	**£3,114**
2112	TUDWEILIOG	£1,568	£900			£347	**£2,815**
2113	WAUNFAWR	£4,079	£10,350			£887	**£15,316**
2116	GLANCEGIN	£8,341	£27,900			£2,035	**£38,276**
2118	BABANOD COED MAWR	£2,245	£3,600			£1,033	**£6,878**
2119	YR HENDRE	£12,458	£22,500			£2,588	**£37,546**
2122	BONTNEWYDD	£4,693	£4,500			£1,249	**£10,441**
2123	Y GARNEDD	£9,696	£6,750			£3,030	**£19,476**
2125	CYMERAU	£10,685	£18,900			£2,418	**£32,003**
2126	ABERCASEG	£3,487	£4,950			£744	**£9,181**

RHIF YSGOL / SCHOOL NUMBER	YSGOL / SCHOOL	GEY / SEG	GAD / PDG	GAD - Plant Mewn Gofal / PDG - LAC	BAND 4 & 5	GYGMA / WEG	CYFANSWM / TOTAL
2127	Y FELINHELI	£4,176	£4,950			£1,042	**£10,167**
2180	BALA	£3,551	£1,350			£772	**£5,673**
2181	TRAETH	£6,276	£12,600			£1,420	**£20,297**
2182	CLOGAU	£1,263	£2,250			£229	**£3,742**
2183	BRITHDIR	£1,283	£450			£306	**£2,039**
2184	BRYNGRUG	£677	£0			£104	**£781**
2185	CORRIS	£1,681	£3,150			£339	**£5,170**
2187	DINAS MAWDDWY	£991	£1,350			£147	**£2,488**
2189	DYFFRYN ARDUDWY	£1,719	£2,250			£349	**£4,318**
2190	BRO CYNFAL	£1,537	£3,600			£353	**£5,490**
2191	GANLLWYD	£915	£0			£136	**£1,051**
2192	EDMWND PRYS	£1,276	£450			£270	**£1,996**
2194	LLANBEDR	£1,890	£2,250			£371	**£4,512**
2196	LLANEGRYN	£566	£2,250			£74	**£2,890**
2197	LLANELLTYD	£1,279	£0			£305	**£1,584**
2198	Y GARREG	£927	£450			£140	**£1,517**
2199	O.M. EDWARDS	£2,139	£900			£504	**£3,543**
2201	LLWYNGWRIL	£490	£450			£61	**£1,001**
2205	MANOD	£3,842	£7,650			£650	**£12,142**
2206	PARC, BALA	£493	£0			£68	**£561**
2207	PENNAL	£1,016	£1,350			£191	**£2,558**
2208	CEFN COCH	£4,950	£7,200			£1,254	**£13,404**
2210	TALSARNAU	£1,170	£450			£249	**£1,869**
2211	TANYGRISIAU	£2,427	£6,300			£447	**£9,174**
2212	PENBRYN	£7,234	£10,350			£1,603	**£19,187**
2213	BRO HEDD WYN	£2,440	£1,800			£561	**£4,801**
2214	FRONGOCH	£1,156	£0			£260	**£1,416**
2215	IEUAN GWYNEDD	£803	£0			£130	**£933**
2216	FRIOG	£1,363	£2,250			£214	**£3,826**
2217	ABERDYFI	£472	£0			£62	**£534**
2219	TAN Y CASTELL	£2,868	£4,050			£575	**£7,493**
2220	FFRIDD Y LLYN	£2,148	£1,800			£460	**£4,409**
2221	MAENOFFEREN	£6,798	£15,750			£1,405	**£23,953**
2227	HIRAEL	£6,940	£16,650			£1,973	**£25,564**
2228	CRAIG Y DERYN	£1,349	£0			£335	**£1,684**
3004	PONT Y GOF	£2,849	£1,350			£723	**£4,921**
3005	MAESINCLA	£12,455	£39,150			£2,113	**£53,718**
3009	FAENOL	£6,246	£4,950			£2,285	**£13,481**
3010	FOELGRON	£1,506	£1,350			£214	**£3,069**
3013	LLANDYGAI	£4,524	£9,000			£1,073	**£14,597**
3018	LLANDWROG	£1,937	£1,350			£456	**£3,743**
3023	LLANYSTUMDWY	£1,341	£450			£276	**£2,067**
3029	TREGARTH	£4,505	£9,000			£997	**£14,502**
3030	CAE TOP	£7,034	£10,350			£2,295	**£19,679**
3037	LLANFACHRETH	£766	£900			£106	**£1,772**
3041	DOLGELLAU	£4,645	£9,900			£1,039	**£15,585**
3300	SANTES HELEN	£2,546	£3,150			£591	**£6,288**
3301	EIN HARGLWYDDES	£3,216	£3,600			£1,357	**£8,173**
3305	BEUNO SANT	£1,926	£4,500			£423	**£6,849**
	Ysgolion Cynradd / Primary Schools	**£312,380**	**£472,050**	**£0**	**£0**	**£72,367**	**£856,796**

Ysgolion Arbennig / Special Schools

3502	PENDALAR	£3,648	£6,300			£602	**£10,550**
3503	HAFOD LON	£2,149	£4,050			£342	**£6,541**
	Ysgolion Arbennig / Special Schools	**£5,797**	**£10,350**	**£0**	**£0**	**£943**	**£17,091**

	Targedu	**£220,000**	**£0**			**£0**	**£220,000**

GAD - Plant Mewn Gofal - Heb ei ddyrannu / PDG - Looked After Children - Not allocated			**£57,150**			**£57,150**

RHIF YSGOL / SCHOOL NUMBER	YSGOL / SCHOOL	GEY / SEG	GAD / PDG	GAD - Plant Mewn Gofal / PDG - LAC	BAND 4 & 5	GYGMA / WEG	CYFANSWM / TOTAL
CYFANSWM YSGOLION CYNRADD AC ARBENNIG / PRIMARY AND SPECIAL SCHOOLS TOTAL		£538,177	£482,400	£57,150	£0	£73,310	£1,151,037

RHIF YSGOL / SCHOOL NUMBER	YSGOL / SCHOOL	GEY / SEG	GAD / PDG	GAD - Plant Mewn Gofal / PDG - LAC	BAND 4 & 5	GYGMA / WEG	CYFANSWM / TOTAL
Ysgolion Uwchradd / Secondary Schools							
4002	DYFFRYN OGWEN	£17,574	£23,850			£3,594	**£45,018**
4003	BOTWNNOG	£19,247	£15,750			£3,835	**£38,832**
4004	BRYNREFAIL	£31,288	£28,800			£4,815	**£64,903**
4007	DYFFRYN NANTLLE	£21,977	£26,550		£10,000	£4,020	**£62,546**
4009	EIFIONYDD	£18,216	£18,900			£3,790	**£40,906**
4030	Y GADER	£17,488	£20,700			£3,650	**£41,839**
4031	Y MOELWYN	£17,109	£22,500			£3,545	**£43,154**
4032	TYWYN	£13,228	£13,050		£10,000	£3,383	**£39,661**
4033	Y BERWYN	£13,970	£7,650			£3,525	**£25,145**
4034	ARDUDWY	£14,228	£14,400		£10,000	£3,437	**£42,065**
4036	FRIARS	£54,749	£71,100		£10,000	£6,197	**£142,046**
4037	TRYFAN	£24,274	£27,900		£10,000	£11,110	**£73,284**
4039	SYR HUGH OWEN	£38,568	£50,850		£10,000	£5,002	**£104,420**
4040	GLAN Y MOR	£23,747	£26,550			£4,096	**£54,393**
		£325,663	**£368,550**	**£0**	**£60,000**	**£64,000**	**£818,213**
	Targedu	**£105,000**	**£0**		**£0**	**£0**	**£105,000**
CYFANSWM YSGOLION UWCHRADD / SECONDARY SCHOOLS TOTAL		**£430,663**	**£368,550**	**£0**	**£60,000**	**£64,000**	**£923,213**
	Llwybrau Ni		**£9,000**				
	CYFANSWM / TOTAL	**£968,840**	**£859,950**	**£57,150**	**£60,000**	**£137,310**	**£2,074,250**

EITEM 9

CYFARFOD	FFORWM CYLLIDEB YSGOLION
DYDDIAD	25 Mehefin 2013
TEITL	Cytundebau Lefel Gwasanaeth Ysgolion
PWRPAS	Egluro cynnwys y cytundebau
ARGYMHELLIAD	Derbyn y cytundebau
AWDUR	Dewi R Jones, Pennaeth Addysg
AELOD CABINET DROS ADDYSG	Y Cynghorydd Sian Gwenllian

Cyflwynir Cytundebau Lefel Gwasanaeth Ysgolion (CLG) ar gyfer –

Cynnal a Chadw Ysgolion Uwchradd

Newidiadau i'r CLG (uwchradd)

1. Rhoddwyd estyniad i'r CLG Cynnal a Chadw y llynedd am gyfnod o flwyddyn. Mae'r CLG newydd bellach wedi ei gwblhau ac mae cynrychiolaeth o benaethiaid uwchradd wedi rhoi eu sylwadau arno.

2. Mae'r cyfrifoldebau am ariannu gwahanol elfennau o gynnal a chadw adeiladau ysgolion wedi eu hymgorffori yn y Cytundeb Ariannu Teg. Nid oes modd gwneud newidiadau sylfaenol i'r CLG felly.

3. Bu i sawl Pennaeth fynegi dros y blynyddoedd fod y CLG presennol yn ddogfen lafurus ac anodd ei dehongli. Roedd yn ddogfen 43 tudalen oedd yn cynnwys tabl 22 tudalen yn manylu ar y cyfrifoldebau am elfennau manwl o'r adeilad!

4. Roedd natur y ddogfen yn arwain yn aml at gamddealltwriaeth a gwahanol safbwynt barn rhwng Penaethiaid a'r rhai oedd yn trefnu gwaith cynnal a chadw.

5. Mae'r CLG newydd felly yn ddogfen llawer symlach ac yn ceisio crynhoi popeth mewn oddeutu 10 tudalen. Mae tabl 5 tudalen wedi cymryd lle'r rhestr hirfaith oedd yn yr hen ddogfen. Mae'r tabl nawr yn nodi beth mae'r Cyngor yn gyfrifol amdano. Os nad yw elfen o adeilad wedi ei gynnwys yn y tabl hwn, yna mae'r cyfrifoldeb amdano yn disgyn yn awtomatig ar yr Ysgol.

6. O ran y cyfrifoldebau penodol, yr unig newid yw bod y Cyngor bellach am dderbyn cyfrifoldeb am gyllido gwaredu asbestos o loriau pan fo'r Ysgol yn dymuno gosod gorchudd llawr newydd. Yn yr hen gytundeb roedd yr holl

waith yma'n disgyn ar yr ysgol - ac roedd hynny'n arwain at fethu â chyflawni'r gwaith gan nad oedd modd ei wneud heb waredu'r asbestos yn gyntaf, ac nid oedd hyn yn fforddiadwy i'r Ysgolion. Hyderwn felly y bydd y newid yma'n cael ei groesawu.

7. Yr unig newid arall yw sefydlu un cyfeiriad e-bost ac un rhif ffôn ar gyfer unrhyw ymholiad yn ymwneud â materion adeiladu. Gellir cyfeirio popeth o hyn allan at eiddo@gwynedd.gov.uk <mailto:eiddo@gwynedd.gov.uk> neu ffonio 01286 679059.

8. Mae'r drefn o ymateb i alwadau am waith cynnal a chadw wedi ei hadolygu'n llwyr yn ddiweddar ac erbyn cychwyn y CLG newydd bydd trefn newydd yn weithredol drwy'r Sir. Bydd y Gwasanaeth o hyn allan yn disgyn o dan Adran Gofal Cwsmer y Cyngor yn hytrach na'r Adran Ymgynghoriaeth fel ag y bu dros y 5 mlynedd ddiwethaf. Hyderwn y bydd Penaethiaid yn gweld gwasanaeth gyda ffocws clir ar eu hanghenion fel "cwsmeriaid".

Y Tîm Anghenion Dysgu

Mae'r CLG ar gyfer y Tîm Anghenion Dysgu, yn amlinellu'r gwasanaeth a gynigir i ysgolion gan y tîm athrawon arbenigol. Mae hyn yn cynnwys asesu anghenion, olrhain cynnydd, dyfeisio a throsglwyddo rhaglenni ymyrraeth dysgu mewn anawsterau llythrennedd, rhifedd, llefaredd a chyfathrebu, dyslecsia a sgiliau sylfaenol. Mae'r tîm hefyd yn cynnig rhaglen hyfforddiant mewn gwahanol feysydd ar gyfer staff ysgol, rhieni a llywodraethwyr. Cyflwynir adroddiad i'r AALL yn flynyddol ynghylch cynnydd disgyblion mae'r gwasanaeth ar gael iddynt.

Cafodd CLG eleni ei addasu er mwyn adlewyrchu'n eglur ddealltwriaeth o'r cyfrifoldebau monitro sy'n gysylltiedig â dirprwyo'r cyllid hwn, naill ai trwy'r CLG neu ddefnydd yr ysgol o'r cyllid i gwrdd ag anghenion AAA Disgyblion.

Integreiddio (88 ysgol)

Mae'r CLG Integreiddio yn amlinellu'r gwasanaethau AAA/ADY a gyflenwir i ysgol gan yr AALL, yn cynnwys yr adnoddau sydd eu hangen er mwyn cwrdd ag anghenion disgyblion ar ba adeg o'r flwyddyn bynnag y gallant gael eu cofrestru fel disgyblion yn yr ysgol honno. Cynigir y CLG presennol i ysgolion ar gyfer y flwyddyn nesaf, nes cwblhau arolwg strategol AAA/ADY.

Clerc Llywodraethwyr

Mae gofyn o'r newydd i Awdurdodau sefydlu Gwasanaeth Clercio Llywodraethwyr fyddai ar gael i'r ysgolion rheiny fyddai'n dymuno ei dderbyn. Mae angen i'r gwasanaeth fod ar gael o Fedi 2013 ymlaen.

Mae cost y CLG o £800 yn cymryd i ystyriaeth cyflogi clerc a costau ychwanegol sydd ynghlwm wrth hysbysebu, hyfforddi, gweinyddu lleoliadau clercod a threfnu clercod llanw wrth redeg y gwasanaeth canolog.

Mae sawl ysgol eisoes wedi mynegi diddordeb yn y CLG.

CYFARFOD	FFORWM CYLLIDEB YSGOLION
DYDDIAD	25 Mehefin 2013
TEITL	Datganoli Gwasanaethau Ychwanegol i Ysgolion
PWRPAS	Ystyried pa wasanaethau dylwn ystyried datganoli erbyn 2014/15
ARGYMHELLIAD	
AWDUR	Dewi R Jones, Pennaeth Addysg
AELOD CABINET DROS ADDYSG	Y Cynghorydd Sian Gwenllian

(A) Cefndir

Yn ei ddatganiadau mae'r Gweinidog Addysg wedi nodi yn glir ei awydd i weld mwy o gyllid yn cael ei drosglwyddo i ysgolion.

Addewid Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru a Chymdeithas Cyfarwyddwyr Addysg Cymru (WLGA/ADEW) yw yr eir ati i gynyddu'r ganran ddatganoli i 80% erbyn 2012/2013 ac yna i 85% erbyn 2014/2015.

Yn 2011/12 roedd Llywodraeth Cymru (Ll.C.) yn cyfrifo bod Cyngor Gwynedd wedi datganoli 75.2% o'r elfen 'ysgolion' o'r gyllideb (gros o grantiau penodol) Addysg (cyfartaledd Cymru 76.2%).

Trwy ddatganoli cyllid gwasanaethau Integreiddio, Gwybyddiaeth a Dysgu ac Arlwyaeth i Ysgolion Cynradd llwyddwyd i gynyddu'r canran datganoli i 80.4% yn 2012/13.

Yn dilyn adolygiad o grantiau penodol Addysg am 2013/14, darganfuwyd nad oedd elfen o'r grantiau yn ymwneud ag addysg disgyblion oedran ysgol nac yn digwydd oddi fewn i ysgol. Canlyniad yr adolygiad oedd addasu sail cwblhau ffurflenni cyllideb Llywodraeth Cymru a arweiniodd at gynyddu'r canran datganoli i 82.25% am 2013/14.

(B) 85% yn 2014/15

Mae angen cyrraedd canran datganoli 85% erbyn 2014/15 os am gydymffurfio gyda'r addewid.

Gyda chanran Gwynedd yn 82.25% yn 2013/14, **bydd angen datganoli cyllid ychwanegol cyfwerth ag £2.8miliwn yn 2014/15** (yn fras yng Ngwynedd mae cynyddu datganoli 1% cyfateb i ddatganoli £1miliwn).

Amgaeaf daenlen (Atodiad 1) sy'n amlygu gwasanaethau addysg 'canolog' ysgolion yn 2013/14.

Gofynnir i'r Fforwm Cyllid Ysgolion ystyried y mater a datgan pa wasanaeth(au) y dylai'r Adran Addysg ystyried eu datganoli erbyn 2014/15.

Bwriedir ymgynghori gyda holl ysgolion Gwynedd ar y mater ar ddechrau tymor yr Hydref 2013.